

# Glasilo občine Cirkulane

Letnik 12, številka 2

November – Listopad 2018



*Haloze jeseni*  
Foto: Dani Turnšek



## JESEN

*Jesen, o jesen, ti prelepa,  
vedno z barvami odeta,  
o, kako si lepa.*

*Trte so obrane, sodi polni,  
ljudje pa zadovoljni.*

*Ptice se poslavljajo,  
da zimi ubežijo.  
Da bi se ogrele,  
na jug so odletele.*

**Katja in Teja, 6. a**



*Ines Zamuda, 3. a*

## Prijateljci

*S prijateljico najboljšo  
pod češnjo leživa  
in se skupaj glasno smejiva.*

*Zmeraj si pomagava,  
tudi ko v gozdu sediva  
in se včasih izgubiva.*

*Z mačkami se radi igrava,  
takrat je res zabava prava!*

**Lucija Žuran in  
Lana Kristovič, 4. a**



*Max Korenjak Sawatzky, 2. a*

## Pesem o prijateljstvu

*Prijateljstvo je lepa reč,  
kakor ogenj goreč.*

*Prijatelj tisti je,  
ki ob tebi vedno smeje se.*

*Tudi, ko žalosten si,  
ob tebi vedno stoji.*

*Prijatelj s tabo vedno se igra  
in s tem srce ti veselo zaigra.*

*Sonce sije, dež, megla,  
v 4. a prijateljstvo  
je vedno doma!*

**Vito Maučič in  
Teo Črnivec, 4. a**



*Amanda Štumberger, 1. a*

## Moja prijateljica Lana

Moji prijateljici je ime Lana, piše se Kristovič. Stara je 9 let. Hodi v 4. a razred Osnovne šole Cirkulane-Zavrč. Živi v Pohorju. Rada pleše in se ukvarja z gimnastiko. Zelo rada se igra. Doma ima kozo Piko in zajca. Sva najboljši prijateljici. Nanjo se lahko zanesem. Je tudi zelo dobra oseba in jo imam zelo, zelo rada.

**Lucija Žuran, 4. a**



*Rebeka Štumberger, 9. a*

GLASILO OBČINE CIRKULANE izdaja Občina Cirkulane. Uredniški odbor: Milena Debeljak, Nina Gabrovec, Marica Zebec, Miro Lesjak, Nataša Podhostnik. Odgovorna urednica: Tatjana Mohorko. Lektoriranje: Nataša Podhostnik. Oblikovanje in tisk: Vejica, Rado Škrjanec s. p., 041 684 910. Naslov uredništva: Občina Cirkulane, Cirkulane 58, 2282 Cirkulane, telefon: 02/795 34 20. Elektronski naslov: tajnistvo@cirkulane.si. Natisnjeno: 900 izvodov, ki jih prejmejo gospodinjstva v občini brezplačno. Glasilo občine Cirkulane tudi na internetu: www.cirkulane.si. Naslovnica: Dani Turnšek



## Spoštovane občanke in spoštovani občani!

Naj bo tokratni uvodnik zahvala vsem, ki sledite razvoju občine Cirkulane tako ali drugače. Hvala vam za pomoč pri delu občine, občinskemu svetu, nadzornemu odboru, odborom in komisijam ter nenazadnje občinski upravi za dobro opravljeno delo v vseh štirih letih. Ni enostavno z malo denarja narediti veliko stvari in uresničiti projekte, tako kot to delamo v Cirkulanih. Na tem mestu lahko z veseljem povem, da nam to v Občini Cirkulane v veliki meri uspeva. Če uspehov ne bi bilo, verjetno ne bi bilo interesa tako za kandidature župana, kot občinske svetnike. Ker je več ali manj postorjeno vse, kar potrebujemo za normalno delovanje občine, je interes toliko večji. Nekateri mogoče razmišljajo, da bo tako manj dela, pa temu ni tako. Že preteklih 12 let sem dokazoval, da imam veliko idej. Če so ideje prave, je tudi dela vedno več. Tako kot razvijamo občino v pozitivno smer, kar priznavajo prav vsi občani, ne glede na politično prepričanje, jo je potrebno razvijati tudi v prihodnje. Zato se ideje porajajo vedno znova, saj precej dobro poznam področje, razvojne možnosti in tudi, kako dobiti denar za ureničevanje idej.

Trudimo se z vsebinami, ki bodo koristile kar najširšemu krogu občanov, ki so razvojno naravnane. Verjamem v našo bodočnost, ki jo skupno gradimo. Brez dobrega sodelovanja z vami, spoštovani občani, ne bi šlo. Ob tej priliki naj izrečem zahvalo vsem, ki ste me podpirali in to nameravate storiti tudi v prihodnje, saj nas čaka odločilno delo, ki bo potenciale za razvoj občine v prihodnje še povečalo, to je dokončno zgrajena obrtna cona Dolane. Trudite se s svojo podporo za skupno dobro. Hvala občinski upravi. Pozitivna naravnost, pripravljenost za občanske preobremenitve in trud za prijaznost do občanov je dobra popotnica, da lahko uresničujemo naše skupne načrte.

Zelo dobro je tudi tokratno sodelovanje z gospodom dekanom, čigar požrtvovalno delo je vidno tako v kraju kot v župniji. Zahvaljujem se mu za to. Moja želja pa je, še naprej dobro sodelovati z njim, v kar sem prepričan. Prav tako je bilo dobro sodelovanje z vsemi ostalimi institucijami javnega pomena, kot so šola, zdravnik in zobozdravnik, s katerimi odlično sodelujemo. Zahvala pa je namenjena vsem vam, spoštovani občani, ki se preko društev ali kakor koli drugače trudite, da je življenje v našem kraju lepše.

Že 12 let ustvarjamo pogoje za izboljšanje življenja občank in občanov občine Cirkulane. Ustvarili smo odlične pogoje za predšolske in šolske otroke. Imajo primerljive ali celo boljše pogoje dela kot v marsikateri drugi občini. Stremimo k temu, da ustvarjamo vedno boljše pogoje za delovanje društev, ki imajo sedaj vsa svoje prostore.

Z jasnimi cilji, kako naprej v občini Cirkulane v prihodnje, se podajam tudi v četrti mandat. Nikakor ne pristajam na to, da bi bilo delo in življenje v občini slabše, ampak mora biti vedno boljše. Ne strinjam se z vnovično polemiko v zvezi z ukinitvijo ali združitvijo občin, saj je to izgovor za manj denarja v sredine, kot je naša. V preteklih dvanajstih letih smo uspeli ustvariti več kot prej v desetletjih, za kar je zaslužna lastna občina. Kako se boste, spoštovane volivke in spoštovani volivci, odločali o vnovični podpori, pa prepuščam vam, vendar vsi kar dobro vemo, da

popravnega izpita tukaj ni. Veliko je odvisno od tega, kdo bo tisti, ki naj vodi občino Cirkulane tudi v naslednjih štirih letih in kdo naj bo predstavnik vas, volivk in volivcev, v 9-članskem občinskem svetu. Realizirani cilji pričajo o tem, komu velja zaupati tudi v prihodnje. Zelo pomembno je vodstvo občine, prav tako pa vsak posamezen član občinskega sveta. Skupaj z ekipo svetniških kandidatov bomo storili vse, kar je mogoče za še večji napredek v naši občini.

Nalogo župana sem prevzel pred dvanajstimi leti; ta je bila takrat precej težja kakor v tem trenutku, ko je urejeno skoraj vse. Tudi te naloge sedaj ni podcenjevati. Napredek, ki nam ga zavidajo v marsikateri sredini, je opaziti na vsakem koraku. Idej, kako razvijati občino, imam še veliko; videli jih boste lahko v teh dneh v obliki programa. Dela in izzivov tudi v prihodnje ne bo zmanjkalo. Mnogi tudi priznavate, da smo naredili veliko več, kot je bilo obljubljen v vsakem štiriletnem programu. Vse to priznavajo tudi moji politični nasprotniki, ki so vedno isti. Večina jih priznava, da se mora tako delo nadaljevati tudi v prihodnje. Kljub temu da ne najdejo napak v mojem delu, bi zamenjali z mano vred vse, ki jim onemogočamo osebne koristi. Pošteno bomo delali tudi v bodoče, brez osebnih koristi, če mi boste zaupali tudi naprej. Imamo pohvale za dobro delo od nadzornega odbora in nadzorov neodvisnih strokovnih institucij, kot je notranja revizijska služba Skupne občinske uprave občin spodnjega Podravja. Navajajo nas kot vzorčen primer dobrega dela, na kar smo v občini še posebej ponosni. Tisti, ki se redkeje vračajo v naše kraje, se čudijo, od kod denar, energija in ideje za takšen skokovit razvoj.

Ne verjamem v neodvisno kandidature s podpisi ljudi, ki so člani političnih strank, saj se bojim njihovih skritih želja. Sam imam podporo politične stranke, za katero vem, kakšne so njene usmeritve, tako da nimam po volitvah do nje prav nobenih obveznosti. Sam sprejemam odločitve, ki so najbolj v prid občini Cirkulane in njenim občanom, za te pa prevzemam tudi odgovornost.

Vsi vemo, da smo podedovali velik razvojni zaostanek, da se hitro razvojno približujemo ali prehitevamo druge, nam primerljive sredine, zato bi bila velika škoda, da bi nekdo strategijo razvoja spremenil v škodo razvoju občine v prihodnje. Zaradi tega je potrebno premisliti o vsakem članu občinskega sveta, ki ga boste, volivke in volivci, potrdili. V preteklosti so nas napačne odločitve vodile v nazadovanje.

Resno, pošteno, odgovorno in racionalno bom delal za občino Cirkulane tudi v prihodnje, saj bi rad zate, za vse občane v občini Cirkulane, uspešno pot nadaljnega razvoja.

Župan občine Cirkulane **Janez Jurgec**





# Delovanje Občinskega sveta občine Cirkulane v obdobju od maja 2018 do oktobra 2018

Župan občine Cirkulane Janez Jurgec je v obdobju od maja 2018 do oktobra 2018 sklical dve redni seji Občinskega sveta občine Cirkulane.

Na 23. redni seji Občinskega sveta občine Cirkulane, ki je bila dne 24. 5. 2018, so svetniki sprejeli soglasje o številu in vrsti oddelkov ter o novih cenah programov Vrtca Cirkulane ter osnutek Odloka o ustanovitvi Skupne občinske uprave v Spodnjem Podravju. Na isti seji so sprejeli sklepe o podelitvi priznanj Občine Cirkulane ob 11. občinskem prazniku, in sicer: sklep, da se podeli plaketo Občine Cirkulane Željki Bartolić Martinez, veliko bronasto priznanje Občine Cirkulane Društvu gospodinje Cirkulane, Veliko bronasto priznanje Občine Cirkulane Planinskemu društvu Cirkulane in priznanje Občine Cirkulane mag. Stanislavu Golcu. Prav tako so občinski svetniki potrdili občinsko

volilno komisijo ter predlog parcelacije »Razširitev ekonomsko-poslovne cone v Dolanah«. Na seji so še sprejeli sklep, da se nepremičnini 129/21 in 129/7, obe k. o. Cirkulane, odmeri v skladu z izdelanim IDZ, izdelovalca OSA arhitekti d. o. o., in se po pravnomočnosti odločbe GURS proda podjetju Krona ZASS d. o. o., ter sklep o povišanju sredstev za vzdrževanje občinskih cest. Občinski svetniki so obravnavali vloge občanov in drugih subjektov. Sprejeli so sklepe o prenosu nekategorizirane ceste med občinske ceste, ki potekajo po nepremičninah, parc. št. 175/1, 178/1, obe k. o. Medribnik, in 91/2, k. o. Paradiž, 225/9, 280/1, 281/1, vse k. o. Gruškovec, 225, 218/2, 214/2, vse k. o. Dolane.

Na 24. redni seji Občinskega sveta občine Cirkulane, ki je bila dne 9. 7. 2018, so svetniki podali soglasje o številu in vrsti oddelkov ter o novih cenah

programov Vrtca Cirkulane. Sprejeli so Pravilnik o tarifnem sistemu za obračun storitev ravnanja s komunalnimi odpadki v občini Cirkulane, Odlok o ustanovitvi Skupne občinske uprave v Spodnjem Podravju. Na isti seji so potrdili predlog prodaje nepremičnin v obrtni coni v Dolanah (komunalno urejene parcele se bodo prodajale po ceni 5 €/m<sup>2</sup>). Svetniki so se seznanili z informacijami glede možnosti odkupa stare domačije (»Bložakova domačija«) in o prejetih vlogah občanov in drugih subjektov.

*Na vseh sejah Občinskega sveta občine Cirkulane je župan občine Cirkulane Janez Jurgec sproti obveščal svetnike o realizaciji sklepov Občinskega sveta občine Cirkulane in poteku aktualnih investicij v občini Cirkulane.*

Občinska uprava

## Končujemo mandat, ne pa dela

**Mandat občinskega sveta v tej sestavi se približuje koncu, hkrati pa tudi vsem delovnim telesom in odborom.**

Člani odbora za negospodarstvo in družbene dejavnosti smo se aktivno vključili v delo. Večji del sej smo imeli skupnih z vsemi odbori. Nekaj pa smo jih sklicali sami, kjer smo se veliko lažje posvetili svojemu specifičnemu delu. V okviru tega odbora vsaj na formalni ravni delujejo skoraj vsa društva v naši

skupnosti, ki so dejanski pokazatelj aktivnosti in razvoja občine. Ni dogodka, kjer ne bi sodelovalo nekaj naših društev, pa naj si bo to občinski praznik, proslava ali drsališče.

Člani odbora smo po svoji moči in znanju pomagali pri delovanju društev. Zagotovili smo tudi koliko toliko enakomerno financiranje društev. Zadnji dve leti aktivno vodimo projekt, za katerega menimo, da je zelo pomemben za razvoj turizma v naši občini. Obnoviti

želimo staro domačijo in s tem ohraniti nekaj naše bogate kulturne dediščine. Trdno verjamemo, da nam bo s pomočjo marljivih članov v različnih društvih tudi uspelo.

V imenu odbora za negospodarstvo in družbene dejavnosti se vsem posameznikom v društvih iskreno zahvaljujem za vse aktivnosti, ki so jih izvedli v dobrobit naše lokalne skupnosti.

Zvonko Bratušek

## Kako delo občine Cirkulane v štiriletnem mandatu ocenjujeta podžupana?

### FRANC MILOŠIČ

»Iztekajoči se 4-letni mandat v občini Cirkulane lahko ocenim kot uspešen. Začel se je sicer zelo tragično, saj sta nas v začetku skoraj v istem mesecu

zapustila dva občinska svetnika, kar je bil nedvomno za vse občane naše občine izjemen šok. Izgubili smo namreč dve osebi, ki sta pustili ogromen pečat na številnih področjih naše skupnosti.

Dobro leto zatem nas je pretresla še migrantska kriza, kjer smo lahko prvič v naši zgodovini občutili vso bedo in težave, s katerimi se soočajo migranti na svoji poti v »boljše« življenje in po-



sledično tudi občani, ki se z migranti srečujejo tako ali drugače. Sam bi se zahvalil občinskim predstavnikom in gasilcem ter tudi policiji, ki so ta prehod migrantov skozi našo občino uspešno izpeljali.

Kot podžupan sem bil vpet na različnih področjih dela; kot predsednik Komisije za mandatna vprašanja, volitve, priznanja in imenovanja, predsednik odbora za okolje in prostor, predsednik koordinacije vaških skupnosti in član odbora za negospodarske dejavnosti, povrh pa še vodja svetniške skupine v občinskem svetu. Na odborih in komisijah smo obravnavali okoli 100 različnih prošelj in drugih zadev, povezanih s področjem lokalne samouprave. Večino prispelih prošelj občanov smo kasneje na osnovi predlogov na delovnih telesih tudi odobrili na občinskih sejah. Kot podžupan sem skušal županu biti predvsem oporni steber in konstruktivni sodelavec. Mislim, da mi je ta odnos dokaj dobro uspeval. Povrh vsega sem vsako leto še dodatno zadolžen za koordinatorja izvedbe družabnega dela občinskega praznika. Skozi celotni mandat sem se trudil povezovati in ne razdvajati.

Delo v podeželskih srednje velikih občinah zagotovo poteka drugače kot v večjih občinah ali mestnih občinah. Na podeželju se vsi dobro poznamo in zato na sejah vršimo kulturni dialog. Prav tako občinski svetniki na podeželju običajno že od rojstva odraščamo v isti občini in je pripadnost lokalni skupnosti večja kot v mestnih občinah, v katere se preseli veliko ljudi iz drugih občin. Zato tudi bolje poznamo težave občanov in tudi lažje pri načrtovanju proračunov upoštevamo njihova pričakovanja. Obveščanje občinskih svetnikov o delu občinske uprave se je v zadnjem mandatu izboljšalo, izboljšati še moramo le hitrejši odziv občine na sprejete sklepe občinskega sveta, da bodo občani hitreje dobivali odločbe na dom. V novem mandatu bi bilo dobro razmisliti o občinskih sejah z manj točkami dnevnega reda, bi pa bilo sej mogoče nekoliko več. Občinski svetniki bodo tako lahko bolj v miru preučevali gradivo. V tem mandatu smo že zmanjšali število delovnih teles. Po novem občinski svetniki ne bodo več vključeni v veliko število odborov in komisij. Tako jim bo več časa

ostajalo za preučitev manjšega obsega pomembnega gradiva.

Poudaril bi, da imam z občinsko upravo in županom ter tudi drugim podžupanom dobre odnose. Dobro sodelujemo in rezultati tega sodelovanja so dobro vidni na vseh področjih. Tudi v občinskem svetu so bile razprave konstruktivne, okrog 90 % sklepov je bilo sprejetih soglasno, ostali pa z veliko večino. Velikokrat smo v naši svetniški skupini prisluhnili tudi predlogom drugih svetniških skupin in smiselne podprli. Tudi druženje izven občinske sejne sobe je bilo v tem mandatu odlično in takega odnosa bi si vsak župan in verjetno tudi vsak svetnik želel tudi v naslednjem mandatu.

### **Uspešni na področju investicij, ponosni na naložbo v obrtno cono Dolane**

V iztekajočem se mandatu smo v skladu z letnimi proračuni izvedli sorazmerno veliko investicij, gre predvsem za prenove manjših, pa tudi nekaj večjih odsekov cest, nekaj novogradenj v skupni izmeri približno 10 km, uredili smo trim stezo, parkirišče pred vrtcem in sanirali kar nekaj plazov, preuredili smo staro večnamensko dvorano kuhinjo, uredili prvi fitnes na prostem, občani Dolan so se lahko v začetku tega mandata priključili na obstoječi kanalizacijski sistem. Najbolj smo lahko vsi ponosni na investicijo v obrtno cono v Dolanah, ki bo v občino pripeljala nove zaposlitve. S skupnimi močmi smo v tem mandatu občanom zagotovili tudi 5-dnevno zdravstveno oskrbo. Kljub nižanju primarne porabe občinam nam je nekako s pomočjo redkih javnih razpisov z novimi investicijami še vedno uspevalo, zato verjamem, da se bo v prihodnje zadano delo uspešno nadaljevalo. Žal mi je le, da nismo uspeli na razpisu, ki bi omogočil razvoj kolesarskih stez. Kljub odlično pripravljeni vlogi s strani naše občine uspešnost kandidature na ta javni razpis ni bila odvisna le od naše, ampak tudi od drugih občin, saj je v tem primeru šlo za medobčinski in celo meddržavni projekt. Po vzgledu obrtne cone v Dolanah pa verjamem, da bo tudi ta projekt v prihodnosti zagledal zeleno luč, saj smo tudi pri obrtni coni uspeli v drugo.



*Franc Milošič, podžupan občine Cirkulane*

### **Kako naprej?**

V prihodnje bo potrebno vsako leto zagotavljati vsaj tolikšna sredstva kot do sedaj občinskim društvom, razmisliti o povečanju proračunskih subvencij za razvoj kmetijske in obrtne dejavnosti ter za gradnjo individualnih čistilnih naprav. Seveda bo potrebno v proračunih zagotavljati sredstva za vse obveznosti, ki jih občinam nalaga Zakon o lokalni samoupravi (področje šolske in predšolske vzgoje, sociale ...). Nadaljevati in zaključiti bo potrebno vse začete projekte in poskušati na javnih razpisih, ki so vedno bolj kompleksni, pridobiti sredstva za nove investicije v skladu s trajnostnim razvojem občine. Investicije so za vsako občino izrednega pomena, posebej pa še za male občine, saj odpirajo nova delovna mesta in preprečujejo t. i. beg možganov. Za občino Cirkulane lahko rečem, da je najmočnejša ravno na področju pridobivanja evropskih in državnih sredstev preko javnih razpisov, zato se v prihodnje lahko z utečenim županom skupaj veselimo novih podvigov.«

### **IVAN HEMETEK**

»Delo občine Cirkulane v iztekajočem mandatu je bilo uspešno na vseh področjih delovanja.

Dokončanih je kar nekaj cestnih odsekov, ki omogočajo našim občanom lažjo pot do doma, začelo se je



Ivan Hemetek, podžupan občine Cirkulane

s sofinanciranjem individualnih čistilnih naprav, kot občina smo uspeli dobiti 5 dni zdravnika, obnovljena je stara dvorana z novo kuhinjo in fitnessom na prostem ter še mnogo manjših investicij.

Kod predsednik odbora za gospodarstvo in kmetijstvo sem najbolj zadovoljen z največjo investicijo in pridobitvijo tega mandata, izgradnjo poslovno-industrijske cone v Dolanah.

Pravilne odločitve v preteklosti, modre odločitve občinskega sveta v tem mandatu, dobro delo župana in občinske uprave so pripeljale do te pridobitve. Poslovno-industrijska cona ne pomeni za našo občino samo nova delovna mesta, ampak tudi priložnost za mlade, da se zač-

nejo ukvarjati s podjetništvom v domačem kraju.

Ravno v razširitvi poslovne cone v Dolanah vidim največjo delo Občine Cirkulane v prihodnjem mandatu. Zraven bo potrebno tudi povečati sredstva za spodbujanje gospodarstva in kmetijstva, da ohranimo občino obdelano in naseljeno. Potrebno bo delati na meddržavnem projektu kolesarske steze in geotermalni vrtini. To vrtino vidim v bodoče kot velik potencial v razvoju občine Cirkulane v smeri turizma, s kakšno termalno plažo na obrobju Cirkulan.«

## Investicije v letu 2018

### RAZŠIRITEV EKONOMSKO-POSLOVNE CONE V DOLANAH

Operacijo sofinanciranje ekonomsko-poslovne infrastrukture v letih 2017 in 2018 delno financira Evropska unija, in sicer iz Evropskega sklada za regionalni razvoj. Javni razpis za izbor operacij se izvaja v okviru »Operativnega programa za izvajanje evropske kohezijske politike v obdobju 2014–2020«, prednostne osi »Dinamično in konkurenčno podjetništvo za zeleno gospodarsko rast«, v okviru prednostne naložbe »Spodbujanje podjetništva, zlasti z omogočanjem lažje gospodarske izrabe novih idej in spodbujanjem ustanavljanja novih podjetij, vključno s podjetniškimi inkubatorji« in specifičnega cilja »Povečanje dodane vrednosti MSP«.

Občina Cirkulane leži na področju Haloz, ki so na področju gospodarstva slabo razvite in zaostajajo za preostalimi območji v Sloveniji. Pomanjkanje delovnih mest, slaba infrastruktura in oddaljenost ter nedostopnost krajev so glavni razlogi za odhod prebivalstva. Gospodarske družbe so zaradi nerazvitosti območja prisiljene ustanoviti svoj sedež na razvitejših območjih. Občina Cirkulane je prepoznala priložnost za gospodarski



EVROPSKA UNIJA  
EVROPSKI SKLAD ZA  
REGIONALNI RAZVOJ  
NALOŽBA V VAŠO PRIHODNOST



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA GOSPODARSKI  
RAZVOJ IN TEHNOLOGIJO



OBČINA CIRKULANE  
Cirkulane 58  
2282 Cirkulane

razvoj s pomočjo urejene infrastrukture in ustrezno velikega prostora za MSP, v kombinaciji s cenovno ugodnimi zemljišči. To bo prepričalo investitorje, da bo izbralo lokacijo za svoj sedež. Prihod gospodarskih subjektov v občino pa pomeni nova delovna mesta. Na območju ekonomsko-poslovne cone v Dolanah primanjkuje prostih komunalno opremljenih zemljišč. Na zemljiščih ni urejena infrastruktura, ki bi to omogočila. Zaradi neposredne bližine hrvaške meje, občina Cirkulane leži v obmejnem pasu s Hrvaško, je pridobitev in izgradnja infrastrukture za širitev ekonomsko-poslovne cone v Dolanah velikega pomena. Glede na majhnost Slovenije je nujno, da vstopimo z gospodarskega stališča na tuje trge in si razširimo možnosti poslovanja in sodelovanja s sosednjimi državami. Pridobitev polno funkcionalne ekonomske infrastrukture ekonomsko-poslovne cone v Dolanah je velikega pomena tako za občino Cirkulane, kot pridobitev za Slovenijo kot celoto. Razširitev ekonomsko-poslovne



cone v Dolanah predvideva komunalno ureditev cone, in sicer ureditev vodovodnega omrežja, kanalizacijskega omrežja, cestne povezave in priključkov, TK omrežja, NN in javne razsvetljave. Omenjena infrastruktura predstavlja osnovno gospodarsko infrastrukturo, ki bo namenjena širitvi gospodarskih

dejavnosti na območju občine Cirkulane za MSP. Skupna površina širitve cone je 19.088 m<sup>2</sup>.

Občina Cirkulane je v skladu z 28. členom Zakona o javnem naročanju podpisala dne 23. 4. 2018 gradbeno pogodbo s Komunalnim podjetjem Ptuj d. d.. Z razširitvijo ekonomsko-poslovne cone v Dolanah se je izvedla komunalna ureditev cone, in sicer ureditev vodovodnega omrežja, kanalizacijskega omrežja, cestne povezave in priključkov, TK omrežja, NN in javne razsvetljave. Vrednost gradbenih del je znašala 1.160.827,87 € z DDV (75 % EU, 25 % SLO in 10 % lastnih sredstev).

### PREPLASTITEV LC 456231 PRISTAVA-ŽURAN-TLAČINE

Preplastitev LC 456231 Soviče-Cirkulane v skupni dolžini 1300 m. Izvedena je preplastitev lokalne ceste, skupaj z ureditvijo obcestnih jarkov za odvodnjavanje in ureditvijo bankin.



Občina Cirkulane je izvedla konkurenčni postopek s pogajanjem v skladu z b točko 1. odstavka 44. člena ZJN-3, na osnovi katerega je bil kot najugodnejši ponudnik izbran izvajalec CESTNO PODJETJE PTUJ d. d., Zagrebška cesta 49 A, 2250 Ptuj. Vrednost gradbenih del je znašala 88.257,26 EUR z DDV (23. člen ZFO-1= 26.927,00 povratnih in 47.523,00 nepovratnih sredstev). Dela so potekala od 31. 07. 2018 do 28. 09. 2018.

### PREPLASTITEV JP 603621 GRADIŠČA (CIRKULANE-ŠUMICA)

Preplastitev LC 456231 Soviče-Cirkulane v skupni dolžini 1600 m. Izvede-



na je preplastitev lokalne ceste, skupaj z ureditvijo obcestnih jarkov za odvodnjavanje in ureditvijo bankin.

Občina Cirkulane je izvedla konkurenčni postopek s pogajanjem v skladu z b točko 1. odstavka 44. člena ZJN-3, na osnovi katerega je bil kot najugodnejši ponudnik izbran izvajalec ASFALTI d. o. o., Žnidaričevo nabrežje 13, 2250 Ptuj. Vrednost gradbenih del je znašala 94.964,42 EUR z DDV (23. člen ZFO-1= 84.946,00 € povratnih sredstev). Dela so potekala od 31. 07. 2018 do 28. 09. 2018.

### UREDITEV PARKIRIŠČA PRI VRTCU CIRKULANE

Lokacija tega parkirišča je v središču naselja Cirkulane. V njegovi ožji bližini se nahajajo trije pomembni javni objekti. To so Osnovna šola Cirkulane-Zavrč, Vrtec Cirkulane in Večnamensko turistično prireditvena dvorana Cirkulane.

Iz varnostnih, okoljskih in prostorskih razlogov je bilo nujno potrebno na parkirišču utrditi zemeljski sloj, urediti

odvodnjavanje, meteorno kanalizacijo, javno razsvetljavo in asfaltirati celotno parkirišče.

Na novo asfaltiranem parkirišču je s horizontalno prometno signalizacijo označenih 36 parkirnih mest za osebna vozila, od tega sta 2 parkirni mesti rezervirani za invalidne osebe, urejene so dovozne poti v širini 5,5 m, urejeno je odvodnjavanje, ob parkirišču so zasajena drevesa, prav tako je urejena razsvetljava parkirišča.

Občina Cirkulane je na portalu javnih naročil dne 8. 3. 2018 objavila obvestilo o javnem razpisu za oddajo javnega naročila male vrednosti. Na povabilo je



prispelo pet ponudb. Kot najugodnejši ponudnik je bilo izbrano podjetje ASFALTI Ptuj d. o. o., Žnidaričevo nabrežje 13, 2250 Ptuj. Vrednost gradbenih del je znašala 67.128,15 EUR z DDV (23. člen ZFO-1= 64.350,00 nepovratnih sredstev). Dela so potekala od 08. 05. 2018 do 31. 05. 2018.



Evropski kmetijski sklad za razvoj podeželja: Evropa investira v podeželje



## HALOŠKA KULINARIKA, VINO IN AKTIVNA SPROSTITEV (KUL-GIB) – KUHINJA, OTROŠKA IGRALA IN FITNES NA PROSTEM

V večnamenski dvorani v Cirkulanah se je vgradila kuhinja, izvedla so se vsa pripadajoča pomožna dela, nabavila se je servisna oprema, prireditvene mize in stoli ter uredile so se sanitarije za invalide, s kapaciteto trženja dvorane za večje skupine ljudi. Vzpostavila se je testna kuhinja za izvajanje kuharskih tečajev in delavnic s sodelovanjem društev gospodinj, vinogradnikov in profesionalnih kuharjev, kjer se bo spoštovalo tradicijo, ohranjalo stare recepte in ustvarjalo nove jedi v sozvočju s sodobnim časom.



Nadgradnja priprave hrane se bo kazala v uporabi lokalno pridelanih eko-tradicionalnih surovin. Prenovljene jedi in vino se bodo degustirale, ocenjevale, promovirale in tržile tako v obnovljeni dvorani kot tudi v turističnih kmetijah, gostilnah, hotelih. Največji dosežek projekta je ohranjanje kulturne dediščine Haloze in prenos tradicionalnega kuharskega znanja na mlajše generacije (starejši za mlajše). V skupnih prostorih se bodo vsi uporabniki (podjetja, kmetije, društva, šola, ostali uporabniki) povezovali v skupnih aktivnostih, s čimer se znižajo stroški posameznemu sodelujočemu. Uporabniki dvorane bodo vsak s svojo dejavnostjo pripomogli k učinkovitejšemu trženju haloške kulinarike in vina.

Za povečanje kapacitet rekreacijske infrastrukture se je uredil fitness na prostem in igrala ob večnamenski dvorani,



ki dopolnjujejo turistično ponudbo.

Partnerji projekta skupaj z občino Cirkulane so še Osnovna šola Cirkulane-Zavrč in Društvo vinogradnikov in sadjarjev Haloze.

Občina Cirkulane je na portalu javnih naročil dne 26. 4. 2018 objavila obvestilo o javnem razpisu za oddajo javnega naročila male vrednosti. Naročilo je bilo razdeljeno na 3 sklope, in sicer: SKLOP 1 – Gradbeno obrtniška in inštalacijska dela

SKLOP 2 – Postavitev fitnesa na prostem in igral

SKLOP 3 – Nabava in vgradnja kuhinje, nabava miz, stolov, jedilniškega pribora

Za sklop 1 je bilo izbrano podjetje GP PROJECT ING D. O. O.; za sklopa 2 in 3 podjetje LESNINA MG OPREMA d. d.. Vrednost investicije skupaj je znašala 158.495,00 EUR z DDV (59.266,29 EUR predvidenih nepovratnih sredstev iz produkta – Podpora za izvajanje operacij v okviru strategije lokalnega razvoja, ki ga vodi skupnost, v programskem obdobju 2014–2020, ki so bila razpisana glede na predhodni javni poziv LAS HALOZE).

## CESTA GRADIŠČA 20 A – H

Izvedena je rekonstrukcija občinske ceste v skupni dolžini 140 m, ki je bila v gramozni (makadam) izvedbi. Asfaltirano je vozišče in urejeno je tudi odvodnjavanje padavinskih voda.

Občina Cirkulane je v skladu z 21. členom Zakona o javnem naročanju izbrala najugodnejšega ponudnika

podjetje ASFALTI Ptuj d. o. o., Žnidaričevo nabrežje 13, 2250 Ptuj. Vrednost gradbenih del je znašala 15.814,41 EUR z DDV. Dela so potekala od 27. 6. 2018 do 28. 9. 2018.



## CESTA PARADIŽ BAN

Ureditev javnih poti JP 603262 in JP 603261, v skupni dolžini 395 m. Izvedena je rekonstrukcija javnih poti, ki sta bili v gramozni (makadam) izvedbi. Asfaltirano je vozišče in urejeno je tudi odvodnjavanje padavinskih voda. Občina Cirkulane je v skladu z 21. členom Zakona o javnem naročanju izbrala najugodnejšega ponudnika podjetje ASFALTI Ptuj d. o. o., Žnidaričevo nabrežje 13, 2250 Ptuj. Vrednost gradbenih del je znašala 36.990,64 EUR z DDV. Dela so potekala od 27. 6. 2018 do 28. 9. 2018.







### SANACIJA NESTABILNEGA TERENA POD CESTO 102121 V PARADIŽU

Ob močnem deževju v septembru 2014 je prišlo do sprožitve plazu pod lokalno cesto LC 102121 Medribnik-Pohorje. Na podlagi geomehanskega poročila je bil predlagan sanacijski ukrep s stabilizacijo desnega roba ceste s podporno konstrukcijo. Izdelana je bila PZI projektna dokumentacija izdelovalca ISB d. o. o., Glavni trg 17 b, 2000 Maribor, na podlagi katerega je Občina Cirkulane na portalu javnih naročil dne 7. 5. 2018 objavila obvestilo o javnem razpisu za oddajo javnega naročila male vrednosti. Na povabilo so prispele tri ponudbe. Kot najugodnejši ponudnik je bilo izbrano H. S. Nizke gradnje d. o. o., Meljski dol 55, 2000 Maribor. Pogodbena vrednost investicije je znašala 92.355,48 EUR brez DDV (predvidena nepovratna sredstva iz državnega proračuna – odprava posledic poplav med 12. in 16. septembrom; 88.438,90 EUR). Dela so potekala od 5. 8. 2018 do druge polovice oktobra 2018.



RS, št. 91/15 in 14/18) je občina Cirkulane izbrala najugodnejšega ponudnika podjetje PGP – Grad d. o. o., Šentjanž nad Štorami 31 d, 3220 Štore. Vrednost gradbenih del je znašala 25.601,46 EUR z DDV. Dela so potekala od 9. 4. 2018 do 9. 5. 2018.

### SANACIJA USADA NA JP 603051 GRUŠKOVEC PRI HIŠNI ŠTEVILKI GRUŠKOVEC 50

Ob močnem deževju 19. 9. 2017 je prišlo do sprožitve plazu pod občinsko cesto JP 603051 Gruškovec. V mesecu oktobru 2017 je bila izvedena sondažna vrtina, iz katere je bila razvidna struktura materiala in globina stabilnosti zemeljskih plasti. Glede na to, da je pobočje zelo strmo in stabilno, hribina relativno globoka (6 m), se je izvedla sanacija s pilotno steno, s katero je preprečeno nadaljnje drsenje. Na vrhu so piloti povezani s povezovalno gredo, ki



### SANACIJA PLAZU NA LC 102111 MEDRIBNIK-BREZOVEC PRI HIŠNI ŠTEVILKI GRUŠKOVEC 2

Ob močnem deževju 19. 9. 2017 je prišlo do sprožitve plazu pod lokalno cesto LC 102111 Medribnik-Brezovec. Na podlagi geološko geotehničnega poročila in zasnove sanacije plazu na LC 102111 Medribnik-Brezovec pri hišni številki Gruškovec 2 je bil predlagan sanacijski ukrep s stabilizacijo levega roba v smeri stacionaže s podporno konstrukcijo. V skladu z 21. členom Zakona o javnem naročanju (Uradni list



je zaključena malo nad površjem, da se prepreči razlivanje vode po pobočju. Na spodnjem koncu grede je izveden vtočni jašek, iz katerega se po ceveh voda kontrolirano spusti po brežini.

V skladu z 21. členom Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 91/15 in 14/18) je občina Cirkulane izbrala najugodnejšega ponudnika podjetje GEODRIL d. o. o., Obrežna ulica 1, 2000 Maribor.

Vrednost gradbenih del je znašala 26.528,23,46 EUR z DDV. Dela so potekala od 25. 4. 2018 do 24. 5. 2018.

### NADSTREŠEK PRI ZDRAVSTVENEM DOMU

Vrednost investicije: 1.927,00 EUR z DDV



### ZAMENJAVA 18 SVETILK Z LED SVETILI NA ODJEMNIH MESTIH JAVNA RAZSVETLJAVA GRADIŠČA 2 IN BORL 1.

Vrednost investicije: 3.507,87 EUR



Prilagodila Občinska uprava občine  
Cirkulane

## Praznovanje 11. občinskega praznika

Praznično je bilo v občini Cirkulane že od konca maja, ko so društva pripravila zanimive dogodke. Zadnjega maja je bila v občini slavnostna seja, na katero so bili povabljeni tudi predsedniki in predstavniki vaških odborov, društev, političnih strank, zavodov in letošnji občinski nagrajenci. V kulturnem programu so nastopile pevke sestre Kopinski in kitarist Teo Černivec, učenec OŠ Cirkulane-Zavrč. Osrednja prireditev ob 11. občinskem prazniku je bila 1. junija z nagovorom župana Janeza Jurgeca in podelitvijo najvišjih občinskih priznanj.

Letošnja osrednja občinska proslava se je pričela s prihodom praporščakov Lovske družine Cirkulane, PGD Cirkulane, Društva vinogradnikov in sadjarjev Haloze, Čebelarškega društva Cirkulane in Društva upokojencev Cirkulane, nadaljevala pa s prijetnim kulturnim programom učencev OŠ Cirkulane-Zavrč, Mladimi veseljaki, Mešanim pevskim zborom KD Cirkulane, Folklorno skupino in Tamburaško skupino KD Cirkulane.

Tako na slavnostni seji kot tudi na osrednji občinski slovesnosti je bil osrednji govornik župan občine Cirkulane Janez Jurgec, ki je med drugim povedal, da so v občini v minulem letu uspeli uresničiti vse zadane projekte v načrtu razvojnih programov občine, pri načrtovanju pa so bili skromni in realni. Ob tem je poudaril, da je zanimivo analizirati stanje v občini in državi, saj že 12 let sledijo razvoju in dogajanju, tako v državi kot seveda v občini. S prisotnimi na slavnostni seji je delil tudi osebno razmišljanje in poglede glede aktualne politike in trenutnega stanja v državi, delo vlade pa je ocenil kot katastrofalno ter ob tem dodal, da še dobro, da imamo podjetja in podjetnike, ki dobro delajo, ne glede na vladno politiko, in ti nas kot državo rešujejo.

V nagovoru je župan Jurgec izpostavil nekatere že lani uspešno zaključene investicije, ki so jih uspeli dokončati kljub skromnemu proračunu, med drugim cesto Jurgec–Gruškovec in dovozno cesto v Gruškovcu, cesto v Gradiščah Milošič–Hum, cesto Medribnik–Tušek, cesto Meje–Arbeter in Meje–Adam; cesto Brezovec–Žuran in Brezovec–Kolednik,



Dan pred osrednjo občinsko proslavo je bila v prostorih lovskega doma slavnostna seja občinskega sveta z vabljenimi gosti in občinskimi nagrajenci. Foto: TM



Zbrani na letošnjem 11. občinskem prazniku v Cirkulanah. Med gosti so bili tudi evropski poslanec dr. Milan Zver, državni svetnik Rajko Fajt in poslanka Suzana Lep Šimenko.



Slavnostni govornik je bil župan občine Cirkulane Janez Jurgec.



*V kulturnem programu so nastopili otroci iz vrtca in učenci OŠ Cirkulane-Zavrč, ki so se predstavili s točkami, s katerimi so se predstavljali skozi leto na prireditvah in plesnih festivalih.*

preplastitev ceste Stajak, sanacijo usada v Gradiščah 138, zvišali so kamnito zložbo na cesti Gradišča (Štuhecova hosta), namestili nadstreške na avtobusnih postajališčih Borl-Dolane, obnovili so streho na prizidku OŠ v Cirkulaneh, menjali so vsa okna in vrata na zgradbi zdravstvenega doma, uredili nadstrešek v vrtcu in uredili eko otok pri šoli Cirkulane.

»V letošnjem letu nam gre, v primerjavi z državo in kljub skromnim sredstvom, dobro. Prvič, uspeli smo dobiti velik projekt za našo občino – ureditev obrtno-poslovne cone v Dolanah, kar bo zagotovo pripomoglo k večji uspešnosti naše občine, večjim prihodkom in večji zaposlenosti. Našim podjetnikom, ki jih zelo cenim, bomo dali možnost ustvariti do-



*Praznični utrinki z osrednje občinske slovesnosti ...*



dano vrednost v lastnem kraju. To je največ, kar lahko naredi lokalna skupnost za svoje podjetnike in občane.«

Veliko truda in energije so v občini Cirkulane vložili v pogajanja s pristojnimi na Ministrstvu za zdravje in uspeli so jih prepričati, da je to nuja, da splošnega zdravnika v občini Cirkulane potrebujejo vsakodnevno, torej pet dni v tednu. Kot je v nagovoru povedal župan Jurgec, je bila prva pobuda za to podana že leta 2008, intenzivno pa so se tega lotili v lanskem letu. Vsi občinski svetniki so pozitivno glasovali o odloku, ki ga je bilo potrebno sprejeti, velika zasluga za ta uspeh pa gre direktorici Občinske uprave občine Cirkulane Mileni Debeljak, je še dodal Jurgec.



### USPEVA NAM REALIZACIJA ZASTAVLJENIH CILJEV

»V centru Cirkulan smo uredili še staro večnamensko dvorano, ki bo služila najrazličnejšim dejavnostim širšega pomena. Kuhinja bo imela certifikat in bo služila različnim namenom. Vse investicije izvajamo z lastnimi sredstvi, ki so v občinskem proračunu v načrtih razvojnih programov in resnično upam, da bomo dobili odobren projekt kolesarskih stez. Tudi ta projekt je za občino Cirkulane zelo pomemben, še posebej z vidika sodelovanja med občinami iz naše države in tudi naših hrvaških sosed. Kljub nekaterim težavam pa lahko z gotovostjo trdim, da delamo dobro v dobro občine Cirkulane in njenih prebivalcev, ne glede na politično usmerjenost članov občinskega sveta.

Vsem želim vse najboljše ob 11. občinskem prazniku in iskrene čestitke tudi vsem dobitnikom občinskih priznanj. Zahvaljujem se vsem za sodelovanje pri uresničevanju skupnih ciljev in ustvarjanju dobrih pogojev za življenje v naši občini. Življenje med nami je zelo prepleteno, soodvisni smo drug od drugega. Vsem želim lep občinski praznik z željo, da vsak najde nekaj zase, da se razvedri, druži z znanci in prijatelji in srečuje na dogodkih, ki potekajo ob praznovanju enajstega občinskega praznika občine Cirkulane,« je še povedal župan Janez Jurgec v osrednjem nagovoru ob letošnjem občinskem prazniku.

### PODELJENA NAJVIŠJA OBČINSKA PRIZNANJA

Letošnja najvišja občinska priznanja so podelili župan Janez Jurgec, podžupana Franc Milošič in Ivan Hemetek ter direktorica občinske uprave Milena Debeljak, med prejemni-



Letošnji nagrajenci občine Cirkulane ob 11. občinskem prazniku.

ki pa so:

Željka Bartolić Martinez iz zasebne zobne ambulante za požrtvovalno večletno opravljanje zobozdravstvene dejavnosti v občini Cirkulane, Društvo gospodinj Cirkulane ob 10-letnici delovanja, Planinsko društvo Cirkulane ob 10-letnici delovanja, priznanje občine Cirkulane prejme mag. Stanislav Golc za večletno vključevanje v različne družbene dejavnosti v občini Cirkulane, priznanje župana občine Cirkulane pa prejme Radioklub Cirkulane ob 50-letnici.

TM

Foto: Črtica in druge zgodbe





*Dober, plemenit človek, ki je z nami živel,  
nam ne more biti odvzet,  
kajti v našem srcu je zapustil svetlo sled  
svoje dobrote in plemenitosti.*

(Thomas Carlyle)

**SPOŠTOVANI  
ČASTNI OBČAN OBČINE CIRKULANE  
mag. MARTIN PRAŠNIČKI**

*Ohranili vas bomo v lepem spominu.*

Župan z Občinsko upravo in Občinskim svetom občine Cirkulane



## POSLANSKI KOTIČEK

# Spoštovani občanke in občani občine Cirkulane!

Letošnje leto nas je narava nagradila z dobro letino, tako v vinogradih, kot tudi v sadovnjakih, na njivah in vrtovih. Pred nami je barvita jesen, gledano s političnega vidika pa tudi vroča jesen, saj so pred nami lokalne volitve.

Državnozborske volitve 2018 so pokazale anomalijo našega volilnega sistema. Vsi, ki smo v Državnem zboru, smo predstavniki ljudstva, v Državni zbor smo prišli z glasovi volivcev, ki stojite za nami. Ko pa se na hitro poigraš s številkami in sešteješ glasove volivcev vseh nas, ki smo bili izvoljeni v parlament, lahko hitro ugotoviš, da je vseh 6 koalicijskih strank zbralo skupaj komaj toliko glasov kot stranka SDS. Je pa zelo velika razlika v številu poslancev in s tem številu glasov, ki o zakonih odločajo. Koalicija 6 strank ima tako skupaj 52 poslancev, med tem ko SDS zgolj 25 poslancev. Zaskrbljujoče je tudi dejstvo, da imamo v 13. Vladi RS, ki je zaprisegla 13. septembra, kar 7 ministrov, ki so na DZ volitvah kandidirali, a niso dobili podpore ljudi v svojem volilnem okraju. Ljudje so jim rekli ne, a vrnilo so se kot ministri. In tukaj je odgovor, zakaj številni državljani ne gredo na volitve.

Nekaj besed moram nameniti koalicijski pogodbi, saj le-ta predstavlja pot, ki jo bo ta Vlada ubrala. Polna je besed, kot so: preučili bomo, opravili bomo razmislek, nadaljevali bomo prizadevanja, odprli bomo diskusijo, bomo analizirali in tako naprej. Tisti ukrepi, ki pa so izpostavljeni, pa pomenijo dodatno breme, v višini 2 milijardi €, za slovenski proračun in dodatne davke za državljane.

Je pa koalicijska pogodba že v samem začetku na noge dvignila slovensko gospo-

darstvo, saj vsebuje nerazumne dodatne davčne obremenitve. H gospodarski rasti največ prispeva gospodarstvo in več kot očitno namerava Vlada prav te, ki v proračun prispevajo največ, kaznovati. Na to temo sem bila s strani SDS tudi predlagateljica sklica izredne seje DZ, ki je potekala konec septembra, saj ne želim, da bi zaradi nerazumljivih ukrepov podjetja pričela zapuščati Slovenijo.

Glede na vsebino koalicijske pogodbe je več kot jasno, da koalicija z njo tudi zanika dejstvo, da lahko samo uspešno gospodarstvo omogoči dovolj sredstev za delovanje naše socialne države, da bomo imeli le ob uspešnem gospodarstvu dovolj sredstev za zdravstvo, šolstvo, socialo in pokojnine. Če želimo Sloveniji razvojni preboj, če želimo, da mladi ne bodo odhajali v tujino, ker bi tukaj videli možnost za razvoj svojih talentov, potem potrebujemo dobro delujoče in konkurenčno gospodarstvo, ki bo omogočilo blaginjo državljanov in razvoj Slovenije.

Margaret Thatcher je nekoč dejala: »Problem socializma je, da enkrat zmanjka tujege denarja.« Ob branju koalicijske pogodbe mi je prav ta misel večkrat prišla pred oči.

Dodatne davčne obremenitve pa ne bodo zgolj za gospodarstvo, tudi državljane čakajo številne nove obdavčitve, od davka na nepremičnine, do spremembe pri obdavčitvi kapitalskih dobičkov, dvig prispevkov na plače, t. i. zdravstveni cent, kulturni cent ...

Da koalicija ni medsebojno usklajena, je bilo jasno že na »hearingih« ministrov, torej še preden so nastopili s svojim mandatom. To se potrjuje tudi naprej. Na oktobrski izredni seji DZ tako kandidat za guvernerja Banke Slovenije ni prejel podpore (zgolj 30



od nujnih 46 glasov). Vlada Marjana Šarca se ni uskladila niti glede proračuna za leto 2019, zato je v Bruselj poslala predlog v takšni obliki, kot ga je sprejela Cerarjeva Vlada. In to kljub zavedanju, da znotraj proračuna ni predvidenih 75 milijonov evrov za dvig socialnih pomoči v 2019, kar pa je Vlada na svoji seji že sprejela. Težko je razumeti takšna ravnanja. Da katastrofalno slabega črpanja EU sredstev na državnem nivoju niti ne omenjam. A ni povsod tako. Občina Cirkulane je primer občine, ki je počrpala resnično veliko EU sredstev, izpeljala nadpovprečno veliko projektov, ki so vam, občanom, bistveno izboljšali kvaliteto življenja.

*Spoštovani!*

*Ob bližajočih se lokalnih volitvah želim, da izberete v razvoj usmerjeno ekipo.*

*Vse dobro,*

**Suzana Lep Šimenko,**  
poslanka DZ RS

## Poslanka Mojca Žnidarič obiskala Cirkulane

V soboto, 20. oktobra, se je na delovnem obisku v Cirkulaneh mudila poslanka Državnega zbora Mojca Žnidarič, članica poslanske skupine SMC.

Člani SMC Cirkulane smo jo seznanili z aktualnimi projekti, ki potekajo v naši občini. Skupaj smo si ogledali nova igrala in fitnes na prostem ob obnovljeni večnamenski dvorani. Projekt je bil sofinanciran s strani države in ga je izvedla Občina Cirkulane. Poslanka je ob obisku pohvalila dosežene uspehe: »Lahko samo potrdim, da ste se krajani dobro odločili, da ste ustanovili svojo občino in si tako zagotovili hitrejši in skladnejši razvoj. Verjamem, da lahko s skupnim sodelovanjem naredimo še več dobrega za vas, ljudi v Cirkulaneh.«

SMC Cirkulane



Člani SMC Cirkulane so poslanko seznanili z aktualnimi projekti v občini. Foto: Arhiv SMC Cirkulane

## Minister Žmavc dr. Antonu Jurgetzu podelil posebno priznanje

V prostorih Občine Cirkulane je bil v začetku julija slavnostni dogodek, na katerem je takratni minister za Slovence v zamejstvu in po svetu Gorazd Žmavc dr. Antonu Jurgetzu za njegovo dolgoletno prizadevanje za povezovanje nemške dežele Bavarske s Slovenijo podelil priznanje in zahvalo Urada Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu. Na slavnostnem dogodku je nagrajencu čestital tudi župan občine Cirkulane Janez Jurgec.



Nagrajenec dr. Anton Jurgetz.  
Foto: Eva Milošič, Št. tehnik

S podelitvijo priznanja se je minister rojaku iz Haloz, iz Gruškovca, kamor se iz Nemčije rad vrača tudi po upokojitvi, zahvalil za velik prispevek k širjenju ugleda Slovenije v tujini ter za strokovni, znanstveni in razvojni doprinos. Ob tej priložnosti so predstavili tudi zanimivo in bogato življenjsko pot nagrajenca, ki je z občino Cirkulane še danes zelo povezan, dr. Jurgetz pa je na



Rojak iz občine Cirkulane dr. Anton Jurgetz je prejel posebno priznanje za dolgoletno prizadevanje za povezovanje nemške dežele Bavarske s Slovenijo in zahvalo Urada Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

slavnostnem dogodku orisal svoj pogled na razvoj Slovenije in spomnil na zamujeno v naši državi, ob tem pa poudaril, da prihodnost Haloz vidi v »lahkem« turizmu, kot je kolesarjenje, glamping ...

TM

## Odmetavanje in nepravilno odlaganje odpadkov v naravo

Vsako izmed nas rad gre na lep, miren sprehod oziroma nedeljski izlet s svojo družino v naravo. V naravi se lahko naši otroci brezskrbno igrajo, skačejo in so lahko tudi glasnejši. Kaj je potem z vsemi temi odvrženimi odpadki v naravo? Kdo

se želi sprehajati po naravi, kjer vsepovsod ležijo plastenke, pločevinke, plastične vreče, kosovni odpadki, gradbeni odpadki, zeleni vrtni odpad itd.?

Kljub temu da občinski Odlok o načinu opravljanja ob-



veznih občinskih gospodarskih javnih služb ravnanja s komunalnimi odpadki in Tehnični pravilnik o ravnanju s komunalnimi odpadki prepovedujeta kakršno koli ravnanje v nasprotju z določili odloka, tehničnega pravilnika in drugih predpisov, ki urejajo ravnanje s komunalnimi odpadki, so podatki zadnje čistilne akcije Očistimo Slovenijo 2018 pokazali, da temu ni tako.



*Odpadki v naravi so velik problem.*

Podatki kažejo, da občani najpogosteje odmetavajo odpadke iz avtomobilov (plastenke, pločevinke, plastične vreče, papirčke itd.) v cestno telo lokalno zbirnih cest, lokalnih cest, javnih poti, da odlagajo zeleni vrtni odpad in zeleni vrtni odrez na mesta, ki niso za to predvidena, da odlagajo v naravo gradbene in kosovne odpadke, da odlagajo ob zbiralnicah ločenih frakcij, namenjenih za zbiranje odpadne embalaže iz stekla, tudi mešane komunalne odpadke, druge ločene frakcije (odpadni papir in karton, odpadno embalažo iz papirja in kartona, odpadno embalažo iz plastike, kovin in sestavljenih materialov) in kosovne odpadke.

Občinski odlok v 37. členu določa ukrepe v primeru nepravilno odloženih komunalnih odpadkov, v prvem odstavku 49. člena pa določa prepovedi za povzročitelje oziroma imetnike odpadkov.

**Z globo 1.400 evrov se za prekršek na podlagi prvega odstavka 57. člena odloka kaznuje pravna oseba. Z globo 400 evrov se za prekršek iz prvega odstavka 57. člena odloka kaznuje odgovorna oseba pravne osebe ali samostojnega podjetnika posameznika. Z globo 400 evrov se za prekršek iz prvega odstavka 57. člena odloka kaznuje posameznika.**

Aleš Lešnik, inšpektor  
SOU občin Spodnjega Podravja

## Aktivno poletje v Društvu za oživitev gradu Borl

Vroč poletje je čas za oddih in počitniško poležavanje, pa vendarle smo člani Društva za oživitev gradu Borl (DgB) tudi poleti in jeseni našli čas in voljo za številne društvene aktivnosti.

Tako smo nadaljevali z akcijo zbiranja spominov na Borl, izdali smo novo številko lastnih Novic in pred Borlom pozdravili več skupin obiskovalcev, ki jih zanima zgodovina gradu in delovanje našega društva.



*Člani društva kot gostje kulturnega dne v osnovni šoli v Cirkulanah.*



*Pričetek sanacijskih del pri Borlu. Foto: Arhiv društva DgB*

### Pričetek sanacijskih del na Borlu

V oktobru so se pričela dela za sanacijo brežine, zidu in terase gradu Borl ob regionalni cesti Spuhlja-Zavrč. Na Direkciji za infrastrukturo (DRSI) so poudarili, da bo sanacija tako izvedbeno kot tehnološko izjemno zahtevna, saj bodo dela izvajali na brežini od 20 do 60 metrov nad regionalno cesto. Izvajalec del je podjetje Pondus s štirimi podizvajalci.

7. julija 2018 je na Borlu potekal že 16. Ovčje-kozji bal, tradicionalni dogodek Društva rejcev drobnice Haloze, pri organizaciji katerega sodeluje tudi naše društvo. Člani Društva rejcev drobnice Haloze so poskrbeli za pester program.

Veseli smo, da je grad Borl ponovno oživel za en dan. Drogodek je pospremlilo lepo vreme in številni obiskovalci od blizu in daleč.

3. oktobra 2018 smo člani društva na povabilo OŠ Cirkulane-Zavrč v okviru njihovega kulturnega dne učencem vseh razredov na lokaciji Cirkulane na igriv, zabaven in poučen način predstavili grad Borl kot pomemben spomenik naše kulturne dediščine. Ob prijetnem druženju smo se vsi skupaj naučili veliko novega.

Še isti dan smo se na povabilo Kulturno-zgodovinskega društva Lonka Stara Loka udeležili javne tribune o prihodnosti gradu v Stari Loki. Udeleženci in sogovorniki tribune

smo se strinjali, da lahko uspešno zgodbo gradov sestavimo le skupaj – država, občina in domačini, ki za svoje gradove delamo prostovoljno. Zato si vsi želimo posluha prvih dveh. Ker pa je v slogi moč, je ideja o povezovanju sorodnih društev vse bolj realna.

14. oktobra smo bili na obisku pri Društvu Baron, ki je na gradu Muretinci priredilo dan odprtih vrat. Ogleдали smo si del gradu, ki so ga člani društva uredili za izvajanje srednjeveških delavnic za otroke in druge obiskovalce.

Sonja Golc

## V spomin Martinu Prašničkemu

(13. oktober 1938–10. september 2018)

V začetku septembra je v Cirkulane prispela žalostna novica, da je umrl mag. Martin Prašnički, naš mentor, učitelj in prijatelj. Odšel je nenadoma, sredi ustvarjalnega zagona, poln načrtov in idej za naše skupne raziskovalne projekte, ki nam jih nikoli ni zmanjkalo.



Vir: Spodnjepodravci.si

Martin Prašnički, po domače Frjanov Tinek iz Medribnika, je domači kraj zapustil še mlad, saj ga je – kot je sam zapisal – v svet gnala sla po drugačnem življenju. A čeprav je večino svojega življenja preživel izven domačega kraja, nanj ni nikoli pozabil in se je vedno rad vračal v krog svojih domačih.

Svojo poklicno pot je kot magister tehnoloških znanosti posvetil raziskovalni in razvojni dejavnosti na področju tehnike in inženirstva v industriji, bil je raziskovalec in univerzitetni predavatelj. Po upokojitvi se je z vsem srcem posvetil svoji veliki ljubezni, ki jo je odkril: rodoslovju in lokalni zgodovini. Zato ne prese- neča, da je že leta 1999 v samozaložbi izdal prvo knjigo *Prikrivana resnica: zgodba o Martinu Davorinu Petroviču in malo zgodovine za nevedne*, v kateri nam razkriva zgodbo svojega strica Tinča, ki je v neznanih okoliščinah izginil med drugo svetovno vojno v Ljubljani. S tem se je pričelo njegovo plodno obdobje priprave samostojnih knjig in številnih člankov, v katerih je obravnaval teme, povezane z našimi kraji in ljudmi. V središču njegovega raziskovanja so bili kraji občine Cirkulane in župnije sv. Barbara v Halozah, najraje je raziskoval in zapisoval zgodbe o že pozabljenih usodah prebivalcev teh krajev.

Vendar smo ga številni domačini, zlasti mlajše generacije, bolje spoznali šele v času, ko se je angažiral kot pobudnik in nato glavni urednik zbornika *Cirkulane – svet Belanov* (Halo, 2005), ki je prva celovita predstavitev naših krajev. Leta 2005 je postal prvi predsednik Društva za oživitev gradu Borl in



Foto: Arhiv DgB

bil tudi kasneje eden od njegovih najaktivnejših članov. Ves čas je bil eden od ključnih sodelavcev pri številnih projektih, ki smo si jih v društvu zastavili. Tako je bil leta 2009 avtor razstave in soavtor filma o dr. Vladimirju Bračiču (2009), soavtor knjige *Grad Borl* (2010), objavljaj strokovne in poljudne prispevke o znamenitih krajanih, lokalni zgodovini in vprašanih kulturne dediščine. Vodil je več delavnic o rodoslovju, številnim rojakom pa je pomagal pri raziskovanju njihove rodbinske zgodovine ter z njimi delil podatke iz svoje ogromne baze rodoslovnih podatkov. Tematiko žrtev vojn je nadaljeval s knjigami *Vojni luzerji 1914–1918: spominsko-dokumentarna zgodba o slovenskih vojakih 87. Pešpolka – IR 87* (samozaložba, 2006, dopolnjena izdaja 2014) ter z izdajo knjige *Žrtve svetovnih vojn z območja Cirkulan* (Društvo za oživitev gradu Borl, 2013), s katero je zaokrožil svoje več kot desetletno raziskovalno delo o vojnih žrtvah. Njegova goreča želja je bila, da bi njihova imena nekoč našla mesto na spominskem obeležju.

Leta 2013 smo se skupaj lotili projekta za pripravo narečnega slovarja belanskega govora, ki se je zaključil z izdajo slovarja *Belanski narečni govor* leta 2016. Martin Prašnički je bil gonilna sila vseh naših ambicioznih načrtov in je nešteto ur





preučeval literaturo, zbiral in zapisoval narečne besede, urejal slovarsko gradivo ter z velikim žarom s članicami uredniškega odbora razpravljaj o odprtih vprašanjih. Z gotovostjo lahko trdimo, da smo prav po zaslugi njegove globoke ljubezni do Belanov dobili svoj narečni slovar, ki mu nesporno kvaliteto priznavajo tudi jezikoslovni strokovnjaki.

Martin Prašnički je svojim rodnim Cirkulanam podaril izjemna dela, ki jih ni mogoče izmeriti ali plačati z denarjem. To je bilo njegovo poslanstvo, ki ga je osrečevalo in dajalo globlji smisel vsem njegovim prizadevanjem. Sam je o tem zapisal: »Na duši mi leži tudi skrb za ohranjanje jezika in drugih tradicij Belanov, kakor nas kličejo sosjedje Zavrčani

in Leskovčani. Gledam nazaj, da bi videl tudi naprej – vse v upanju, da tako pomagam krepiti ponos in samozavest mojih rojakov!« In prav zato, ker je delal s srcem, se je tako močno dotaknil številnih ljudi okrog sebe in z njimi stkal nove zgodbe ter nova prijateljstva ...

Vsi, ki smo ga bolje poznali, smo hvaležni, da smo lahko delali in prijateljeli s tako velikim človekom. V urah žalosti nas tolaži dejstvo, da smo mu hvaležnost tudi pokazali, saj je postal leta 2009 častni občan Občine Cirkulane.

Mira Petrovič, Sonja Golc  
Društvo za oživitev gradu Borl

## Vinarska zadruga Haloze zaključila projekt VINO HALOZE

Od ustanovitve Vinarske zadruge Haloze z. o. o., so. p., spomladi 2016 je nabava mobilne polnilne linije največji in strateško pomemben projekt, ki predstavlja pomemben prispevek v prestrukturiranju vinogradništva, ki je najpomembnejša panoga v Halozah. 33 članov zadruge obdeluje četrtno vseh vinogradov v Halozah.

Za polnjenje je bila kupljena mobilna polnilna linija, ki bo poleg kakovosti prinesla tudi nižji strošek polnitve na steklenico. Polnilna linija Costral, ki je proizvedena v Franciji, je instalirana na tovorno vozilo in ima kapaciteto 2.000 steklenic na uro. Je popolnoma avtomatizirana in tehnološko najnovejše izpopolnjena. Sestavljena je iz več avtomatiziranih modulov od filtracije, sterilizacije, polnjenja, pranja, etiketiranja. Na javnem naročilu je bilo kot dobavitelj polnilne linije izbrano podjetje Fabijan. Otvoritev mobilne polnilne linije in prva uradna polnitev bo v novembru 2018.

Projekt je sofinanciran iz Evropskega sklada za regionalni razvoj – Ukrep CLLD – LAS Haloze, ki ga koordinira Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo in 20 članov zadruge. Finančni tok pomaga zagotavljati Delavska hranilnica d. d. z ugodnim posojilom.

Projekt se izvaja v okviru uresničevanja ciljev Strategije lokalnega razvoja – LAS Haloze.

Nosilec projekta je Vinarska zadruga Haloze z. o. o., so. p., skupaj s partnerji Društvom vinogradnikov in sadjarjev Haloze ter KGZ Zavod Ptuj in KGZ Zavod Maribor.

Glavni cilj operacije je vzpostavitev enotne vinske blagovne znamke na celotnem območju Haloz, ki bo povežala vinogradnike in vinarje tega območja in bo hkrati sinonim za kakovostno in vrhunsko vino iz vinorodnega podokoliša Haloze. Na podlagi zbiranja ponudb je bilo za izdelavo celostne grafične podobe izbrano podjetje JUHUUH, Jure Legac s. p..

Ključna sestavina blagovne znamke je visokokakovostno polnjena steklenica vina, zato so aktivnosti operacije vsebovale študijo, delavnice in strokovna predavanja, ki so dala teoretično osnovo za kakovosten produkt.

**Celotna vrednost operacije je: 301.897,30 EUR**  
**Zaprošena vrednost ESRR pa: 199.856,24 EUR**

Jožef Šmigoc,  
predsednik Vinarske zadruge Haloze, z. o. o., so. p.



## Projekt SocioLab

Zagnan projekt »Aktivno in povezano za nova delovna mesta in vključujočo družbo – SocioLab«

Septembra 2018 so partnerji projekta SocioLab na tiskovni konferenci predstavili projekt, ki bo ključno izboljšal stanje na področju podpornega okolja za socialne ekonomije in katerega široko partnerstvo bo do konca projekta, 31. 12. 2021, postavilo pomembne razvojne mejnike na področju socialnih ekonomij, predvsem socialnih podjetij in zadrug. Vsak izmed partnerjev projekta je izpostavil svoj vidik.

Vodja projekta, direktorica Fundacije Prizma Dušanka

Lužar Šajt, je izpostavila, da se je sektor socialne ekonomije začel intenzivneje razvijati prav v podravski regiji. Ta lahko prispeva k ustvarjanju novih, kakovostnih delovnih mest, tudi z visoko dodano vrednostjo. Tako imamo v Podravju sedaj priložnost, da s krepitvijo sektorja socialne ekonomije prispevamo k razvojnemu preboju naše regije, ustvarjanju novih kakovostnih delovnih mest, trajnostnemu razvoju ter boljši kakovosti življenja prebivalstva.

Direktor PRJ HALO Podeželskega razvojnega jedra Haloze (partner za območje Haloze) **Jernej Golc** je izpostavil,



da podeželska območja obsegajo okrog 90 % ozemlja EU, na katerih živi približno 60 % prebivalstva (SURS, 2016). Spremljanje razvoja podeželja je ena od prednostnih problematik področij EU. Dejstvo je, da se posamezna podeželska območja med sabo močno razlikujejo, tako na ravni EU kot na ravni Slovenije. Glavni cilj razvojnih programov je, čim bolj zmanjšati razlike med območji in zagotoviti trajnostni razvoj na družbenem, okoljskem, predvsem pa gospodarskem področju. Uvajanje pristopov socialnega podjetništva, združništva na območju Haloz lahko da pozitivne odgovore na nekatere od demografskih, gospodarskih, okoljskih in širših družbenih problemov, kot so: staranje prebivalstva, odseljevanje mladih in delavno aktivnih prebivalcev, ki so bolj izobraženi. Pomanjkanje delovnih mest, pomanjkanje opremljene infrastrukture, obmejnost in obrobnost, manj ugodni naravni pogoji za kmetijstvo so ključni razlogi, da govorimo o strukturnih problemih podeželja na območju Haloz. Z iskanjem inovativnih družbeno odgovornih rešitev, ki temeljijo predvsem na povezovanju in združevanju kadrovskih virov, zainteresiranih deležnikov z razvito podjetniško kulturo je možno s pomočjo pristopov socialnega podjetništva in združništva



Utrinek s tiskovne konference. Foto: Arhiv SocioLab

dosegati znižanje stroškov na posamezno enoto produkta in zvišanje cene produktov ali storitev na posamezno enoto.

V omenjeni kohezijski projekt je vključenih 12 partnerjev in za območje občin v Halozah je zadolžen PRJ HALO, ker deluje tudi info točka v Cirkulanah v PRJ Halo, kjer je možno dobiti več informacij o možnostih vključitve v projekt.

**Ekipa projekta SocioLab**

## Klopotec iz Cirkulan postavljen na sejmu AGRA 2018

Na letošnjem sejmu v Gornji Radgoni so člani Turističnega društva Cirkulane postavili klopotec iz Haloz.

V sklopu predstavitve Haloz v Gornji Radgoni in v sodelovanju z 22. vinsko kraljico Slovenije Katarino Pungračič je potekala tudi okrogla miza Pomen klopotca za vinsko regijo Štajerske. Dediščina klopotca se pojavlja edino v štajerski vinski regiji (Avstrija, Slovenija, Hrvaška). Takšnega običaja – nesnovne dediščine oziroma te vrste tudi snovne dediščine – ne boste našli v nobeni drugi vinski regiji na svetu. Na okrogli mizi je Jernej Golc podal pobudo s strani LAS Haloze, da v evropskem letu kulturne dediščine povežemo zainteresirane deležnike na lokalnem, regionalnem in nacionalnem nivoju ter podamo možna izhodišča razvoja snovne in nesnovne



Člani TD Cirkulane – stari običaji slavnostno postavili klopotec na sejmu v Gornji Radgoni.



Od leve: Jernej Golc, vodja predstavitve Haloz na sejmu AGRA 2018, Katarina Pungračič – 22. vinska kraljica Slovenije, Peter Misja, predsednik Turistične zveze Slovenije. Na prostoru LAS Haloze pred pričetkom okrogle mize. Foto: Arhiv LAS Haloze

dediščine klopotca v vinski regiji Štajerske. S strani Slovenskega etnografskega muzeja so potrdili, da ima klopotec vse značilnosti, ki ustrezajo pogojem vpisa v register nesnovne dediščine RS. Na pobudo LAS Haloze in LAS Prlekija se je pripravil skupni projekt sodelovanja s partnerji s Hrvaške, za katerega je bila v mesecu oktobru v Lepoglavi podpisana pogodba o čezmejnem sodelovanju za promocijo klopotca. S strani Turistične zveze Slovenije je v pripravi čezmejni dogovor tudi s predstavniki iz avstrijske Štajerske.

**Sonja Golc, LAS Haloze – PRJ Halo**

## Life to Grasslands – aktivnosti v polnem zamahu

V Cirkulanah je 19. septembra potekala delavnica z upravljavci kosilnic na nitko. Na delavnici je bila predstavljena oprema, način uporabe in upravljanje s kosilnico na nitko. Kosilnice na nitko bodo lahko uporabljale zainteresirane kmetije, ki so že podpisale sporazum o vključitvi v projekt LIFE TO GRASSLANDS.

Nabavljenih je bilo 11 kosilnic na nitko, in sicer 5 nahrbtnih in 5 na naramnico, ter višinski obrezovalnik (1 kom). Kosilnice na nitko so geografsko porazdeljene na celotnem upravičenem območju Haloz od Makol do Cirkulan. Glede na kriterije so bile kosilnice v upravljanje dodeljene kmetijam, ki imajo več hektarjev vključenih v sporazum in imajo pašnike ter sadovnjake.

Ostalih od 3 do 6 kmetij pa posamezno kosilnico souprablja. Kosilnice na nitko so namenjene za uporabo na zemljiščih, vključenih v sporazume LIFE TO GRASSLANDS za košnjo pod pastirjem, okrog sadnih dreves in odpravljanje zaraščanja na pašnikih ali suhih traviščih. Vseh vključenih kmetij v souporabo je 43. Zraven kosilnic so prejeli še dve glavi na nitko, nož za grmičevje, indikator delovnih ur, osnovno orodje in torbo, kanister za gorivo (5 l), glušnik, zaščitno mrežo za obraz in laks (90 m).

Aktivnosti projekta LIFE TO GRASSLANDS so usmerjene v ohranjanje suhih travišč na območju Haloz s posebnim poudarkom na zaščiti tega habitatnega tipa, kjer rastejo tudi posebne vrste orhidej. Trenutno potekajo v okviru projekta še naslednje aktivnosti: postavitev 10 hotelov za žuželke, čiščenje zarasti na 45 ha, dostava 3.200 sadik in pašne opreme za preko 80 ha pašnikov za govedo in drobnico, kar pomeni 250 km žice za pastirja.

Nosilec projekta je Zavod Republike Slovenije za varstvo

LIFE TO GRASSLANDS / ŽIVLJENJE TRAVIŠČEM LIFE14 NAT/SI/000005



narave. Partner za območje Haloz je PRJ HALO za Haloze, na drugih vključenih območjih pa še drugi. Več o projektu lahko preberete na [/www.travisca.haloze.org/](http://www.travisca.haloze.org/).

Vera Kolednik,  
strokovna sodelavka projekta v PRJ HALO

## Sedem desetletij ptujske študijske knjižnice

Knjižnica Ivana Potrča Ptuj, ena od osrednjih kulturnih ustanov Spodnjega Podravja in ena od pomembnejših slovenskih splošnih in osrednjih območnih knjižnic, opravlja svoje poslanstvo za uporabnike šestnajstih občin ustanoviteljic in pogodbenic, kot osrednja območna knjižnica pa še za tri občine z Ormoškega.

Njeni začetki segajo v čas po drugi svetovni vojni, ko so bile po uredbi Narodne vlade po vseh večjih pokrajinskih središčih organizirane javne študijske knjižnice. Knjižnica je že od ustanovitve naprej izvrševala tudi arhivalno nalogo in skrbela za ohranjanje kultur-

ne dediščine: zbirala je gradivo trajne vrednosti s področja znanosti, književnosti in umetnosti, skrbela za zbirko redkih in dragocenih starih tiskov ter posebno pozornost posvečala zbiranju, bibliografski obdelavi in hranjenju domoznanskega gradiva s področja Dravskega in Ptujkega polja ter Haloz in Slovenskih goric.

V začetku osemdesetih let se je knjižnica v skladu z razvojnimi usmeritvami bibliotekarske stroke preoblikovala v regionalno splošnoizobraževalno knjižnico za območje ptujske in ormoške občine in se konec desetletja začela pripravljati na avtomatizacijo poslovanja. Prva računalniška izposoja je stekla leta



1990 v Študijskem oddelku, tri leta kasneje je knjižnica, ki se je medtem okitila z imenom pisatelja Ivana Potrča, prešla na računalniško obdelavo gradiva in avtomatizirano izposajo v vzajemnem, on-line dostopnem bibliografskem sistemu COBISS. Na prelomu stoletja so se uspešno rešili še prostorski problemi knjižnice, ki so ji vrsto let onemogočali, da bi zadihala s polnimi pljuči. Jeseni leta 2000 so se vsi oddelki knjižnice združili pod eno streho v mogočni stavbi prenovljenega Malega gradu na Prešernovi ulici.

V zadnjem desetletju dopolnjuje knjižnica svoje delovanje z različnimi storitvami v digitalnem okolju. Uporabnikom zagotavlja dostop do elektronskih baz podatkov ter elektronskih arhivov serijskih publikacij, skrbi za digitalizacijo knjižničnega gradiva in njegovo vključitev na domoznanski portal Kamra ([www.kamra.si](http://www.kamra.si)) in Digitalno knjižnico Slovenije ([www.dLib.si](http://www.dLib.si)), s čimer zagotavlja trajno ohranjanje knjižničnih gradiv in pisne kulturne dediščine nacionalnega pomena. V dLib je



70 let delovanja Knjižnice Ivana Potrča Ptuj so knjižničarji obeležili z izdajo jubilejnega zbornika in z razstavo prestižnih knjižnih izdaj (foto: Albin Bezjak).

prispevala ok. 145.000 strani digitaliziranega gradiva, kar jo uvršča na visoko drugo mesto med slovenskimi splošnimi knjižnicami. Zaživel je tudi spletni biografski leksikon znanih osebnosti Spodnjega Podravja ([www.spodnjepodravci.si](http://www.spodnjepodravci.si)), ki prispeva k osvetljevanju zgodovine našega področja ter dosežkov njegovih posameznikov.

V jubilejnem letu 2018 stoji pred no-

vimi izzivi, saj moderna informacijska družba spreminja njeno tradicionalno vlogo in naloge. Kot izkazujejo neštete izkušnje iz preteklosti, bo vse izzive, ki jih prinaša prihodnost, uspešno reševala le ob trdni in odločni podpori lokalnih skupnosti.

Melita Zmazek  
(povzetek sestavka)

## Kmalu turistični vodnik

V turističnem društvu smo že več let načrtovali izdajo turističnega vodnika. Dokumenta, ki bi na poljuden način v sliki in besedi predstavil našo občino, še do danes nimamo.

Množica dogodkov in prireditve, ki jih organiziramo v Cirkulanah, nas je pripeljala do ideje, da vse skupaj strnemo v dokument, ki bo zanimiv turistom, pohodnikom, kolesarjem, skratka vsem, ki bodo obiskali naše lepe kraje. Služil bo kot vabilo in vodnik vsem morebitnim turistom, na katere računamo in jih pričakujemo. Tudi domači bralec bo v vodniku našel veliko zanimivosti. Menimo, da bo vodnik veliko prispeval k pospeševanju in razvoju turizma. Vsem ponudnikom smo omogočili brezplačen oglas, kjer lahko opišejo svojo ponudbo in dejavnost.

V dokumentu smo zajeli zanimive objekte, dogodke in prireditve, ki so za turista zanimivi. Opisali smo množice pohodniških in kolesarskih poti ter lepe izletniške točke.

Strokovne in lepe tekste Mire Petrovič smo opremili z mnogimi fotografijami iz arhiva, večji del pa sta prispevala naša odlična fotografa Dani Turnšek in Sandi Kelc. Tudi Alijana in Fredi sta dodala svoj prispevek v karikaturi in aforizmih.

Jernej Golc mora dokument samo še oblikovati, potem ga bomo dali v tisk. Pričakujemo, da bo do Barbarnega vodnika že natisnjen. Veseli smo, da smo dodali kamenček k mozaiku in razvoju našega turizma.



Zvonko Bratušek  
Foto: Dani Turnšek

# Mozaik folklornih korakov Folklorne skupine KD Cirkulane

Prijetne poletne temperature so za nami. Nanje spominja le še jesenski vetrič. Jesen je oblekla drevesa v nova barvita oblačila, ob katerih nam zasta-jata pogled in dih. Lepi trenutki toplih dni in noči pa ostajajo le še lep spomin.

Poletje se je torej poslovilo, a odtenki poletja ostajajo. Naši so vtكاني v številne dogodke, nastope in doživetja. Konec junija smo gostovali v Srbiji. S ponosom smo delili naš ples, pesem in nošo ter predstavljali Slovenijo oz. naš kraj Cirkulane. Temu smo kasneje dodali še nastop pri naših sosedih v Križevcih, poletno sezono pa smo na sončno nedeljo skupaj s Harmonikarskim orkestrom Modras zaključili prav tako na hrvaškem odru, na festivalu Mostovi folklorne tradicije v Mali Subotici.

V jesen smo zakorakali z delavnicami na Osnovni šoli Cirkulane-Zavrč, kjer smo otrokom поблиže predstavili folklorno dediščino ter se naučili osnovnih preprostih korakov.

Nedavno smo zaplesali tudi na Turistični kmetiji Pungračič v Zavrču, ki je bila gostitelj projekta Kulinarične Haloze. Tako smo domačo, a na sodoben način pripravljeno hrano z glasbo in plesom obogatili tudi mi.

Sedaj pa spet novim korakom napro-



Na turneji v Srbiji so z nami bili tudi člani Harmonikarskega orkestra Modras.  
Foto: Arhiv društva

ti. Konec novembra za vas prirejamo tradicionalni letni koncert, na katerega prav lepo vabljeni že sedaj. Biti del folklorne in član Folklorne skupine Cirkulane je res nepozabna izkušnja. Poleg plesa, dobre volje in novih prijateljev spoznavamo slovensko ljudsko izročilo, ki je tako pisano in zanimivo.

Z vsakim korakom, poskokom, pogledom, oblečenim kostumom in na-

stopom nam je uspelo zgraditi to, kar imamo danes – bogat mozaik folklornih korakov.

Nina Gabrovec



Plesali smo na kulinaričnem večeru na Turistični kmetiji Pungračič.  
Foto: Slavko P. Dobnik



Sabahudin Novalić, 3. a



Žan Bratušek, 2. a

# Začelo se je novo šolsko leto

Končale so se počitnice, vrtec in šola sta spet polna otroške razigranosti, smeha, veselja ... Prvošolčki zvedavo in nekoliko prestrašeno ogledujejo novo okolje, učenci z nekoliko daljšim statusom izmenjujejo počitniška doživetja, starejši učenci, ki se že počasi spogledujejo s srednjo šolo, pa kažejo svojo zrelost in umirjenost. Vsem učencem, učiteljem in tudi staršem je skupno neko pozitivno pričakovanje, ustvarjalni nemir, prijeten občutek varnega okolja ... in pa načrtovanje dela ter postavljanje ciljev v novem šolskem letu.

Vsak začetek šolskega leta je začetek nove zgodbe, ki jo ustvarjamo skupaj učenci, učitelji in starši. Upam, da se bomo vsi skupaj trudili, da bo imela ta naša letošnja zgodba čim bolj srečen konec. Strokovni delavci bomo poskrbeli za kvalitetno vzgojno in izobraževalno delo z učenci, trudili se bomo za zdrav način življenja in delovanja šole. V svojem trudu pa bomo uspešni le, če boste učenci sprejemali znanje, veščine in vrednote, ki vam jih bomo ponujali učitelji in drugi strokovni delavci. Pomembno vlogo pri tem imate tudi vi, spoštovani starši. Računamo na vašo podporo in predvsem na vaše zaupanje v naše delo.

Še naprej si želimo dobrega sodelovanja z Občino Cirkulane, ki nam je vedno pripravljena prisluhniti in pomagati, da lahko skupaj gradimo uspešni dialog, ki zadovoljuje potrebe naših učencev, otrok, vseh zaposlenih in staršev, pa tudi ostalih občanov, saj ima uspešno delovanje šole tudi širši družbeni pomen. Hvala vam.



Želimo si dobrega sodelovanja z občani občine Cirkulane in z družtvi v kraju. Doslej je bilo to sodelovanje dobro in uspešno.

*Starši, otroci, učitelji in vsi ostali – v novem šolskem letu vam želim veliko POGUMA, SMELIH NAČRTOV, NOTRANJE UMIRJENOSTI, predvsem pa VELIKO SMEHA ...*

Vaša ravnateljica:  
**Suzana Petek**

## »Ko »muhe« in izzive z veseljem obkljukaš.«

Ni dolgo nazaj, odkar smo se »brali«, pa vendar se je ob vseh aktivnostih, ki smo jih izvedli v zadnjih štirih mesecih našega javljanja, nabralo kar veliko. A najprej lepo po vrsti.

Vse načrtane cilje, projekte in prireditve smo v našem vrtcu uspešno pripeljali do zaključka že meseca junija. Takrat smo se, s solzami v očeh, poslovili od naših prijateljev, ki so se

podali na dolgo pričakovane počitnice, kmalu zatem pa se že srečali ulico višje, med šolskimi klopmi. Ponosni smo na prav vsakega posameznega otroka, skupino in vzgojitelja, ki je znal v preteklem šolskem letu pričarati življenje v vrtcu čarobno, zabavno, predvsem pa pustolovsko. Koliko smeha, radovednosti in včasih trme je prisotno v našem vsakdanu,



Pri Škratih se je na obisku oglasila buča velikanka.



Uspešno smo izvedli še eno evakuacijsko vajo.



*Pikapolonice so spoznavale pravila v prometu.*

si zagotovo ne morete predstavljati. Mi pa vam s ponosom povemo, da smo vse te »muhe« in izzive z veseljem obkljukali ter šli novim zmagam naproti.

Poletni dnevi, tisti vroči, v kombiniranih skupinah in s sprejemom novinčkov so minevali vse prehitro. Poletne aktivnosti so vedno razgibane, predvsem pa otroško obarvane in malce drznejše. Velik poudarek smo ravno v teh mesecih namenili gibanju in družbi. Tako smo nadgrajevali naše prijateljske odnose, predvsem pa našim novinčkom poblizje predstavili življenje v naši majhni hiški.

Po dolgih ali kratkih počitnicah se je kmalu življenje v vrtcu vračalo nazaj v stare tire, kjer smo pričeli z intenzivnimi pripravami na novo šolsko leto. Nove družine, stara pravila, predvsem pa osvežene skupine in razporeditev vzgojiteljev. Mesec september je že naša stalnica, ko utrjujemo pravila vrtca, skupin, dnevnega reda, predvsem pa se pričnemo seznanjati z novimi aktivnostmi, s katerimi se bomo srečavali tekom šolskega leta. Ko smo se nekako med seboj že doobra privadili, spoznali, smo zavihali rokave ter se rokovali z različnimi nadstandardnimi programi našega vrtca. Tako smo že meseca septembra imeli možnost predstavitve plesne šole Moreno, glasbenega krožka Glasbeno ustvarjanje ter športne šole Športko. Prav tako smo ob koncu meseca septembra izvedli prvi skupni roditeljski sestanek s starši, kjer smo jih seznanili z novostmi novega šolskega leta.

Ker pa je jesen bila tista čarobna pisana odeja, ki je že močno kukala izza vogala, smo v prvem tednu meseca oktobra

praznovali pomemben dogodek, Teden otroka. Kot vsako leto, smo tudi tokrat poskušali oblikovati dejavnosti na čim bolj zanimiv in razgiban način. Tako smo vsak dan posebej otrokom priredili drugačne vsebine in metode. V ponedeljek smo pričeli z igralnim dnevom malce drugače. Otroci so imeli možnost igre v igralnici po lastni izbiri. Seveda je igra otrok potekala tudi po hodnikih, terasah in v avli vrtca, kar nekako ni naš običaj. Drugačne vsebine so otrokom pričarale še dodatne nasmeške ter še več radovednega razpoloženja. Kmalu za tem smo izvedli »Kino«. Otrokom smo v avli vrtca namestili blazine, vzglavnike, slane in sadne prigrizke in zabava je bila popolna, ko se je velik projektor spustil med otroke ter pričel s poučno vsebino otroške risanke. Otroci so nadvse uživali in priznati moramo, da smo uživali tudi vzgojitelji. Že naslednji dan smo se zapodili na cestišče pred vrtcem, kjer smo barvno poslikali vsak košček cestišča in parkirišča. Slikali smo na temo promet, obenem pa združili igro skupaj z učenci in učiteljicami iz osnovne šole. V sredo smo izvedli kostonjev piknik in ustvarjalne delavnice na naših terasah. Dan je bil topel, sončen, predvsem pa črn okrog ust ob uživanju slastnih kostonjev. V četrtek smo dan namenili spoznavanju našega kraja, predvsem pa otrokom omogočili, da preko gibanja spoznavajo svoje sposobnosti in spretnosti. Podali smo se na pohod na Gradiški Hum. Vsa vsebina naših pisanih nahrbtnikov je bila še kako zaželeno in vabljiva. Naredili smo nekaj postojank ob haloških 'vikendicah', se okrepčali, potem pa pot pogumno nadaljevali do razgleda, ki je bil nadvse božanski in sproščujoč. Za nami je bil precej dolg dan, kar se je še posebej pokazalo pri samem počitku, ko bi otroci spali in spali v nedogled. In že smo prišli do petka, kjer smo se srečali z branjevko na naši tržnici. Otroci in vzgojitelji smo navsezgodaj prinašali sadje in zelenjavo, ki smo ju kasneje odkupili na tržnici ter ju primerno očistili, pripravili ter zaužili.



*Spoznali smo branjevko in dobre te tržničnega dne.*

Kmalu za tem smo na obisku imeli gasilce in člane civilne zaščite. Izvedli smo še eno uspešno evakuacijsko vajo, kasneje pa pogumno raziskovali gasilsko vozilo in pripomočke.

In že je sledila novost šolskega leta, program Kolesarčki. Na tem mestu se moramo najprej zahvaliti Občini Cirkulane, ki



*S polnimi nahrbtniki smo se podali na Gradiški Hum. Bravo mi.*

nam je omogočila izvedbo samega programa. Namen Kolesarčkov je preko igre otrokom na neprisiljen način predstaviti in jih poučiti o vedenju v prometnem okolju. Otroci so na štirikolesnikih na nožni pogon spoznavali prometne znake, pravila v prometu in pravilno prečkanje cestišča. Tukaj vsekakor ne smemo pozabiti omeniti, kakšne pohvale smo bili deležni. Izvajalci programa so zelo pohvalili motorične sposobnosti naših otrok ter izpostavili, da smo eden redkih vrtcev s tolikšno motoriko.

Tako kot šolsko leto pričenemo najmlajši v vasi, tako šolsko leto pričenejo tudi naše dijakinje in študentke, ki nas redno obiskujejo na pedagoški praksi. Letos bodo življenje spoznavale, utrjevale in nadgrajevale kar tri dijakinje in študentke. Vedno nam znajo pripraviti zanimive vsebine in igra z njimi je zagotovo nekaj drugačnega.

Kakšne dejavnosti, projekte in vsebine izvajamo v posameznih skupinah, ne bomo govorili, saj je tega vsekakor preveč. Vse aktivnosti in vsebine vedno prilagajamo letnemu času, praznovanju rojstnih dni in praznikov. Če pa seveda koga zanese na našo spletno stran, kjer si lahko podrobneje ogleda, kaj vse počnemo, se učimo in spoznavamo, bomo zelo veseli, kajti namen naše strani je ravno predstavitev življenja in dela v vrtcu.

Mesec oktober se nekako poslavlja, mi pa že intenzivno pripravljamo aktivnosti vse tja do konca meseca novembra, pričetek decembra. Še preden pa res zakorakamo v ta hladna jutra, bomo izvedli akcijo zbiranja starega papirja, očistili okolico vrtca, se podali na kakšen pohod in raziskovanje v gozd. Prav tako bomo izvedli prvo skupno srečanje s starši, kjer se bomo pripravljali na Barbarno ter bazar, ki ga bomo izvedli v decembrskih dneh. Seveda se bomo srečali tudi z našimi gledališčniki iz Maribora, obenem pa izvajali vse projekte in vsebine naših vzgojiteljev.

Zagotovo bo urnik prepoln. A, kjer delaš s srcem in z nagrado otroškega veselja, napredka, nobena aktivnost ni odveč.

Ob hladnih jutrih, ki prihajajo, vam želimo le dobrega zdrav-



*Obvezen počitek in težko pričakujoča malica na pohodu vrtca.*



*Veselo na pohodu.*



*S škarjicami so se rokovali Sončki.*

ja, predvsem pa časa, ki ga namenite najbližjim. Še preden pa se leto uspeha poslovijo, se slišimo in beremo v dnevih, ko bo iz marsikatero kuhinje pridišalo po okusnem čaju in toplih piškotkih. Mmm ... tudi mi pripravljamo majhno presenečenje.

Besedilo in foto: **Kolektiv Vrtca Cirkulane**





## Vtisi prvošolčkov ob vstopu v šolo

Zelo rada se učim. Imam veliko prijateljev. Skupaj s prijateljicami veliko rišemo. Naučila sem se risati različne črte in kroge. *Nika*

Uživala sem v tednu otroka. Lepo mi je bilo tudi v gledališču in ko smo si ogledovali prostore v šoli. *Neža*

Šola je velika. Kuharice zelo dobro kuhajo. Zjutraj je v šoli velika gneča, pride veliko otrok in je tudi precej hrupno. *Isabella*

Rada hodim v šolo. Naučili smo se risati črte, učimo se pesmi, rišemo. Plesali smo z velikimi prijatelji, podarili so nam lepe srčke in so se z nami igrali. *Danaja*

Všeč mi je naša pesmica Banana. Zapeli smo jo velikim prijateljem, vsem učencem in učiteljem iz Turčije in iz veliko drugih držav. Slišali smo njihove jezike. Všeč mi je bil dan, ko smo bili sprejeti v šolsko skupnost in so nam veliki prijatelji prinesli torto. *Lara*

Naša šola je velika, rad se igram in rišem, naredil sem sovico. Izdelujemo avte. Imam velikega prijatelja Alena. *Lan*

Rad se igram s prijatelji, rad se tudi učim. Vesel sem, da dobro jemo in se igramo na novih igralih. *Lukas*

Učim se vljudno pogovarjati, rad telovadim. Sošolcem sem pokazal karate. V šoli mi je 'ful' všeč. *Žan Luka*

Rada rišem črte, izdelujemo sovico, avtomobilčke, prometne znake. Lepo je bilo v gledališču, ko smo gledali Rdečo kapico. *Iva S.*

Rada hodim v šolo. V šoli se rada učim in igram. *Gaja*

Naučila sem se veliko o prometu. Rada rišem kroge. Rada hodim v šolo. *Lia*

Všeč mi je učenje, rad sem s svojimi prijatelji. Moji učiteljici sta res zelo v redu. Veliko sta nas že naučili. *Domen*

V šoli rad rišem, rad sem v telovadnici in se igram. *Boris*

V šoli je zelo zanimivo. Naučila sem se prečkati cesto in se vljudno obnašati. *Lena*

Všeč mi je bilo, ko smo delali hišico počutja. Izdelal sem avtomobilček. *Ian*

V šoli delamo veliko lepih stvari. V šoli mi je zelo zanimivo. *Amanda*

Naučila sem se risati ljudi in všeč mi je bilo, ko smo peli stare pesmi s sestrami

Kopinski. *Saša*

V šoli rad rišem. Obiskali so nas ljudje iz tujih držav. Pogovarjal sem se z njimi v nemškem jeziku. *Toni*

Policist nas je naučil hoditi po pločniku. Naučili smo se prečkati cesto. Rad se igram. *Aljaž*

Rada hodim v telovadnico. Všeč so mi gibalne igrice kip, letalo in korenčki. Imeli smo akcijo Ulice otrokom. *Iva P.*

V šoli je lušno. Vesela sem, ko dobimo domačo nalogo. Všeč mi je bilo, ko smo imeli Kolesarčke. *Melani*

Všeč mi je, ko se v šoli lahko igram – kuham v kuhinji, rad se tudi igram s fanti in

pojem. *Gal*

Rada bi se naučila pisati črke. Vesela sem, ko rišemo in barvamo. Rada se igram. *Lana*

Komaj čakam, da se bomo naučili računati. Rad se igram z lego kockami. *Nejc*

Vesela sem, da smo dobili veliko novih igril. V šoli smo izdelovali sovico in rišemo

črte. *Vita*

Obiskali smo gledališče, učimo se tudi o prometu. Rad hodim k športu v telovadnico. *Sven*

Zbrali in zapisali učiteljici 1. a razreda  
**Dragica Kolednik in Silva Meznarič**

## Županov sprejem odličnjakov

V prostorih Občine Cirkulane je bil konec minulega šolskega leta svečani sprejem odličnjakov OŠ Cirkulane-Zavrč. Župan jim je čestital za odličen uspeh v vseh letih šolanja in zaželel uspehov na srednji šoli ter nadaljnjem študiju. Sprejema sta se udeležili tudi ravnateljica in razredničarka devetega razreda.

TM

Foto: Občinska uprava



# Sprejem prvošolčkov v šolsko skupnost

Naši šoli se je letos pridružilo 26 novih obrazov. To so naši prvošolčki, ki so 4. oktobra postali naši mali prijatelji. Na začetku smo svojim prijateljem razdelili verižice z obeskom lesenega srčka, na katerega smo napisali njihova imena. To je bila naša skromna pozornost za njih. Kasneje smo prisluhnili kratkemu kulturnemu programu, v katerem je sledila tudi naša skupna točka. Prvošolčki so bili tako sprejeti v šolsko skupnost in za to dobili tudi diplome, ki jim jih je podelila ravnateljica.

Po proslavi smo se veliki in mali prijatelji odpravili v učilni-

co, kjer smo prvošolčke presenetili s torto. Ker je naša šola zdrava šola, smo imeli na razpolago tudi sadje. Po posladku je sledilo druženje in vsak se je lahko družil in igral s svojim prijateljem.

Ta dan je bil tako za nas, kot za naše male prijatelje zelo pomemben, saj smo navezali nova prijateljstva in se med seboj zelo povezali. Radi bi ostali dlje, a smo se morali vrniti k pouku.

**Lea Finžgar, 9. a**



Sprejem prvošolčkov v šolsko skupnost. Foto: OŠ Cirkulane-Zavrč



Mali in veliki prijatelji (1. a in 9. a z učitelji).

## Kulturni dan

V sredo, 3. 10. 2018, smo imeli v šoli kulturni dan. Obiskala so nas cirkulanska društva.

Prvo uro so k nam prišle gospodinje. Veliko so nam povedale o hrani nekoč in z veseljem odgovorile na vsa naša vprašanja. Skupaj smo spekli tudi staro kmečko jed, imenovano zlevanka. Jed je bila enostavna in hitro pripravljena, hkrati pa tudi okusna.

Naslednjo uro so se nam predstavili člani Društva za oživitev gradu Borl. Najprej so nam predstavili zgodovino gradu, potem pa sta nas obiskala grof in grofica Sauer in nam podrobneje predstavila življenje na gradu. Sledila je nagradna igra. Če smo pravilno odgovorili na vprašanje, smo dobili nagrado. Za tem smo odšli v gasilski dom, kjer nas je že čakal poveljnik PGD Cirkulane Ivan Tetičkovič. Predstavil nam je gasilsko opremo in postopek gašenja. Nekaj besed smo namenili tudi uporabi defibrilatorja. Pokazal nam je tudi zelo zanimivo napravo, ki zaznava toploto.

Na našo šolo je prišel tudi g. Daniel Polajžar, ki nam je predstavil ljudsko glasbo in glasbila. Skupaj smo zapeli nekaj starih ljudskih haloških pesmi. Igral je hkrati na kitaro in orglice, kar se nam je zdelo zelo zanimivo.

Zadnje društvo, ki se nam je predstavilo, je bilo folklorno. Pokazali so nam haloške narodne noše. Lahko smo se jih tudi dotaknili. Skupaj smo zaplesali nekaj ljudskih plesov. Ob plesu smo se ogreli in zelo zabavali.

V tem dnevu smo spoznali veliko starih običajev in se dosti zanimivega naučili.

**Julija in Taja, 7. a**



7. a z Društvom gospodinj na kulturnem dnevu. Foto: OŠ Cirkulane-Zavrč.



Teja Topolovec, 2. a

# Otrok in kulturna dediščina

*Kulturni dan, drugačen, zanimiv in zabaven način spoznavanja naše kulturne dediščine*

V sredo, 3. 10. 2018, smo v času tedna otroka na naši šoli organizirali kulturni dan na temo Otrok in kulturna dediščina, ki je bil zelo poučen in zanimiv. Vsak razred je imel razporeditev, kako preživeti kulturni dan.

9. a, smo ga preživeli

Zjutraj sta nas pričakali Mira Jerenec in Sonja Golc, gospe iz Društva za oživitve gradu Borl. Povedali sta nam veliko zanimivih stvari, ki jih o Borlu ni vedel skoraj nihče med nami. Na koncu sta pripravili celo poučen kviz o temi, o kateri sta tisti dan predavali. Prostovoljci, ki so pravilno odgovorili na vprašanje, so dobili darilo. Ura je bila poučna, saj smo izvedeli veliko novih in pomembnih stvari o naši znamenitosti.

Dan smo nadaljevali pri gospodu Polajžarju, ki nam je predstavil Ljudsko petje. Ta ura ni bila samo zanimiva ter poučna, temveč tudi zabavna. Gospod je predstavil glasbila, na katera igra, ter nekaj svojih avtorskih pesmi, ki nam jih je tudi lepo zapel. Po njegovi predstavitvi smo skupaj zapeli še nekaj ljudskih pesmi. V tej uri smo še posebej uživali ter zaradi prepetih pesmi odšli z nasmehi na obrazih.

Tretjo uro smo preživeli v naši telovadnici, saj nas je čakala ura poskočnega plesa. Plesali smo folkloro, pri kateri so se nam pridružili tudi mali prijatelji, prvošolci, ter smo uro folklornega plesa preplesali skupaj. Naši najmlajši so imeli nekaj težav s plesom, kar pa jim oprostimo, saj smo na začetku imeli tudi sami težave, ki pa smo jih hitro odpravili s pomočjo gospodične, ki si je vzela čas, da nam je predstavila ljudski ples, za kar smo ji tudi hvaležni, saj smo vsi zelo uživali. Od ure, ki nam je prehitro minila, smo vsi odšli zadovoljni.

Po folklori sta nas čakali še zadnji dve uri, ki smo ju izkoristili, kolikor se je dalo.

Eno uro smo preživeli pri gospodu Ivanu, ki nam je predstavil gasilsko delo, opremo, v bistvu vse, kar se tiče gasilcev. Nekateri, ki smo gasilci, smo seve-



*Ura ljudskega petja. Foto: OŠ Cirkulane-Zavrč*

da večino stvari že vedeli, prav gotovo pa je bila tudi za nas ura poučna, saj se je našlo še dosti zanimivosti, za katere nismo vedeli. Gasilstvo se mi zdi zanimivo zaradi vsega, s čimer se gasilec spopada. Ura z gospodom Ivanom je bila veliko prekratka za vsa naša vprašanja.

In tako je napočila še zadnja ura kulturnega dne. To smo 9. a preživeli pri gospodinjah. Predstavile so nam zelo preprosto, vendar tudi uporaben recept, ki ga lahko sami doma pripravimo. Pripravile so nam »zlevanko«. Je res preprosta, saj, kot nam pove že ime, samo zmešamo sestavine skupaj, jih zlijemo v pekač in ga postavimo v pečico. Proti koncu ure smo jed vsi z velikim veseljem pojedli. Zlevanka je res okusna in vsi smo skoraj prepričani, da jo bomo poskusili doma pripraviti sami.

Ta kulturni dan nam bo ostal v lepem spominu, saj smo vsi zelo uživali. Bili bi veseli, če bi se taki dnevi večkrat organizirali, ker so ne samo poučni, temveč tudi mi, učenci, uživamo v takem učnjju.

**Lara Vidovič, 9. a**

## Gasilski tabor

Med počitnicami sem se udeležila gasilskega tabora. Taborili smo samo dva dni, saj je za tretji dan bila napovedana zelo slaba vremenska napoved. Prvi dan smo, ko smo sedeli na tribunah, zagledali štiri padalce. Eden od njih je prinesel prapor. Spali in jedli smo v šotorih. Spala sem na napihljivi blazini, kjer sem imela še spalko in vzglavnik. Preživeli smo lep skupen čas. Igrali smo se družabne igre, tekali po igrišču in se pogovarjali. Drugi dan smo morali vse pospraviti in se žal odpraviti domov. Na isto igrišče sem se kmalu vrnila, saj je imel nogometno tekmo moj bratranec.

**Špela Ilec, 5. a**



*Saša Milošič, 1. a*

# ERASMUS+

V petek, 21. septembra je na naši šoli potekalo srečanje v okviru ERASMUS+. Obiskali so nas predstavniki različnih držav, usposobljeni za delo z mladimi. Prišli so s Hrvaške, Slovaške, Poljske, iz Latvije, Litve, Turčije in Slovenije. Skupaj je na srečanju sodelovalo 50 učencev z obeh lokacij in 27 gostov. Pogovarjali so se o načrtih za svojo prihodnost, o pričakovanjih in željah, ki bi jim radi sledili. Gostje so z učenci klepetali v angleškem jeziku in jim predstavili tudi življenje in delo v svojih državah. Organizator dogodka je bil Klub podjetniškega gibanja (EMC), ki je pripravil izobraževalni projekt poimenovan TwInception. Vodja projekta je Andrej Korpar, naša šola pa je v projektu sodelovala kot partnerica.

V mesecu oktobru se naše ERASMUS+ sodelovanje nadaljuje. Naši partnerji bodo Hrvaška, Latvija in Klub podjetniškega gibanja. Gre za raziskovalni pro-



Udeleženci Erasmusovega projekta TwInception. Foto: Marjana Protner

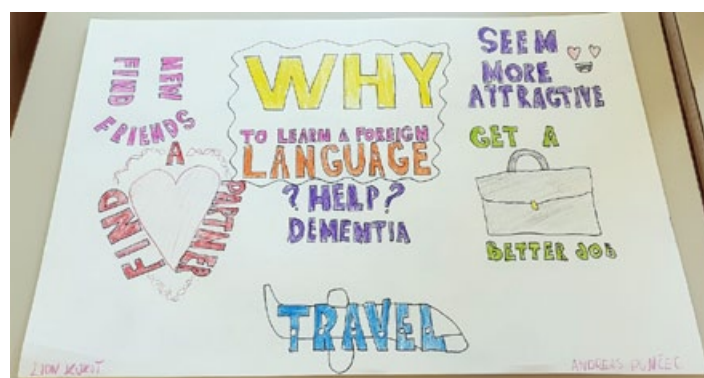
jekt, čigar namen je poskušati ugotoviti, katere metode so koristne za delo z mladimi iz ruralnih okolij, da le-ti ne

pristanejo v NEET (Not in Education, Employment, or Training) skupini.

Marjana Protner

## Evropski dan jezikov

Vsako leto 26. septembra po vsej Evropi praznujemo evropski dan jezikov, ki ga je Svet Evrope prvič razglasil v evropskem letu jezikov leta 2001. Ta dan je namenjen osveščanju javnosti o bogati kulturni in jezikovni različnosti v Evropi ter o pomenu učenja jezikov za utrjevanje evropskih načel strpnosti in medsebojnega razumevanja. Cilj pobude je tudi spodbujanje učenja jezikov in vseživljenjskega učenja. Znanje jezikov odpira vrata v študijsko in poklicno mobilnost, širi obzorja in ruši kulturne stereotipe. Evropska unija ima 28 držav članic, 24 uradnih jezikov, med katerimi je od leta 2004 tudi slovenščina, in tri pisave. Poleg tega se v EU govori več kot 60 regionalnih in manjšinskih jezikov, migracijski tokovi pa še dodatno prispevajo k široki paleti jezikov v Evropi. Evropski dan jezikov želi posebej opozoriti na manj razširjene jezike, ki se jih ljudje redkeje učijo in na pomen varovanja



ogroženih jezikov. Varstvo pogosto ogroženih regionalnih in manjšinskih jezikov zagotavljata dve pomembni mednarodni listini Sveta Evrope: Evropska listina o regionalnih ali manjšinskih jezikih in Okvirna konvencija za varstvo narodnih



manjših, ki spodbujata tudi ohranitev in razvoj evropskega kulturnega bogastva in tradicij.

Večjezičnost je eno od temeljnih načel Evropske unije, zapisano v prvi uredbi Sveta iz leta 1958 in vključeno v Listino EU o temeljnih pravicah. Evropska komisija s svojo jezikovno politiko spodbuja večjezičnost in se zavzema za to, da bi vsak državljan EU poleg maternega znal vsaj dva tuja jezika.

Vir: [https://ec.europa.eu/slovenia/events/european-day-of-languages-2018\\_sl](https://ec.europa.eu/slovenia/events/european-day-of-languages-2018_sl)

Evropski dan jezikov obeležujemo iz različnih razlogov: da seznanimo javnost z nujnostjo učenja jezikov, s čimer podpiramo večjezičnost in medkulturno razumevanje, da opozorimo na raznoliko jezikovno in kulturno pestrost Evrope, da spodbudimo vseživljenjsko učenje jezikov v šoli in izven nje.

Tudi na naši šoli smo praznovali ta poseben dan. Še posebej

## Naravoslovni dan

V četrtek, 4. 10. 2018, smo imeli naravoslovni dan. Prinesli smo sadje. Umili smo si roke in sadje. Sadje smo narezali. Natikali smo ga na palčke. Sadna nabodala smo prelili s čokolado. Potem smo sadje pojedli.

**Elmin Čamdžić, 3. a**



smo se mu posvetili pri pouku tujih jezikov. V 1. triadi smo prepevali pesem Hello to all children of the world ([https://www.youtube.com/watch?v=2nYjGy\\_ZUG8](https://www.youtube.com/watch?v=2nYjGy_ZUG8)) in se naučili pozdravljati in šteti v različnih jezikih. Učenci v višjih razredih so ustvarjali plakate na temo Zakaj se učimo tujih jezikov in prepevali Mojster Jaka.

Učiteljica angleščine **Marjana Protner**

## Naravoslovni dan

V torek, 9. 10. 2018, smo imeli kulturni dan. Zbrali smo se v šoli in šli na malico. Potem smo šli pred šolo, kjer nas je čakal avtobus. Nato smo se odpeljali na Ptuj v gledališče. Ogledali smo si predstavo Rdeča kapica. Kulturni dan mi je bil všeč.

**Nika Hozjan, 3. a**

# Teden otroka

Učenci 4. a razreda smo v **Tednu otroka**, ki je potekal med 1. 10. in 5. 10. 2018, sodelovali pri številnih dejavnostih. V ponedeljek smo obiskali gledališče na Ptuju in si ogledali predstavo Pravljično srce. V torek smo odraslim, z igro in likovnim ustvarjanjem na ulici, sporočali, da potrebujemo več prostora za igro in manj avtomobilov. V sredo smo na kulturnem dnevu »Otrok in kulturna dediščina« sodelovali na kar petih delavnicah: petje s sestrami Kopinskimi, kuhanje z gospodinjami iz Cirkulan, igranje starih iger, plesanje folklore ter sodelovanje z grofom in grofico z gradu Borl. V četrtek je Nikita vodila prireditev ob sprejemu prvošolčkov v šolsko skupnost, naši fantje Patrik, Matic, Teo in Vito pa so prireditev popestrili z glasbo. V petek smo se pri uri oddelčne skupnosti prosto igrali. Dejavnosti so bile poučne, zanimive in zabavne.

Ko smo se igrali stare igre, mi je bilo najbolj všeč. Pri igri ali je kaj trden most je zmagala Majina ekipa zlati lev. Pri plesanju rdeče bele lilije sem bil zadnji na vrsti, pri mačkah in miših pa prvi. Pri petelinčkovem boju je bil najboljši Max.

**Tibor Bednjički**

Najbolj mi je bilo všeč, ko smo se na Ptuju v mestnem parku igrali na igralih, potem pa smo si ogledali predstavo, kjer sta igrala dva igralca, ki sta bila zelo smešna.

**Aleksander Emeršič**

Najbolj mi je bilo všeč na kulturnem dnevu, ko smo kuhali z gospodinjami. Spekli smo hitro gibanico in jo potem tudi z užitek pojedli. Mmmm, kako je bila dobra! Lepo mi je bilo tudi med igranjem starih iger, ker smo bili na svežem zraku in se zabavali.

**Lucija Žuran**

Najbolj mi je bil všeč kulturni dan Otrok in kulturna dediščina, saj sem se veliko naučil. Naučil sem se, kako se speče hitra gibanica in novo ljudsko pesem. Najboljša ura pa mi je bila z grofom in grofico Sauer z gradu Borl, saj je zgodovina tega gradu zelo zanimiva. Ta dan sem res zelo užival.

**Teo Črnivec**

V ponedeljek smo si ogledali predstavo Pravljično srce. To mi je bilo najbolj všeč.

**Alex Fridl**



Ko smo se odpravili na Ptuj v gledališče, mi je bilo najbolj všeč. Predstava Pravljično srce je bila smešna. Na koncu sta se fant in punca poljubila, vmes sta slikala po stenah in plesala. Uživali pa smo tudi v parku.

**Nikita Potočnik**

Ogledali smo si predstavo Pravljično srce. Najbolj všeč mi je bilo, ko sta se fant in punca poljubila.

**Lana Kristovič**

Najbolj mi je bil všeč kulturni dan, ko smo se zunanaj igrali stare igre: rdečo belo lilijo, ali je kaj trden most, mačko in miš in petelinčke. Vsi smo se zelo zabavali.

**Marsel Zdravec**

Najbolj všeč mi je bila predstava Pravljično srce, ker je bila smešna, zabavna, dolga in zanimiva.

**Max Štumberger**

Najbolj smo se zabavali, ko smo se igrali stare igre: ali je kaj trden most, rdeča bela lilija in petelinčka. To mi je bilo najbolj zanimivo.

**Ana Marija Lovenjak**

V gledališču smo se najbolj nasmejali in se zabavali.

**Emanuel Bezjak**

Na kulturnem dnevu v sredo mi je bilo všeč, ker smo spoznavali grad Borl, lahko smo zastavljali vprašanja grofu in grofici. Všeč mi je bilo tudi, ko smo risali po cesti pri vrtcu. To je bil res lep teden otroka.

**Vito Maučič**

Zelo mi je bilo všeč, ko so nas sestre Kopinske naučile novo ljudsko pesem in ko so nas plesalci folklore naučili plesati dva ljudska plesa.

**Matic Obran**

Najbolj sem užival, ko smo se igrali mačko in miš, ali je kaj trden most, rdečo belo lilijo in petelinčke.

**Žiga Krajnc**

Zelo mi je bilo všeč, da smo se lahko igrali na cesti. Tam smo risali in se igrali, ker je bila cesta zaprta. Imeli smo se lepo.

**Patrik Jurgec**

Najboljša je bila igrica Pravljično srce, ker je bila tako smešna.

**Sara Ferencek Mendaš**

Ko so zaprli ulico in je postala namenjena otrokom, takrat smo po ulici risali s kredami. Narisali smo stop znak, avtomobile, policiste in prehod za pešce. Igrali smo se tudi s kolesnicami in obroči.

**Maja Kozel**

## Športne novičke OŠ Cirkulane-Zavrč

### ŠPORTNI DAN V TERMAH PTUJ

V petek, 7. septembra, nam ju uspelo ujeti najlepši dan v tednu in v Termah Ptuj izpeljati letošnji prvi športni dan za učence od 6. do 9. razreda. Plavanje in vodne igre so bile vsebine, ki so otrokom nekoliko olajšale prehod iz poletnega v šolski ritem ... Učenci so poleg plavanja tudi skakali v vodo, se spuščali po toboganih ter se pomerili v odbojki na mivki ter nogometu. Učenci, ki obiskujejo predmet šport za sprostitev, so v toplicah ostali še popoldne in še dodatno pridobivali plavalna znanja ter kondicijo. Kombinacija gibanja



in zabave je vsekakor dobra motivacija za uspešen začetek novega šolskega leta.

### NA OŠ CIRKULANE-ZAVRČ PRIHAJA KARATE

V petek, 14. septembra, je na obeh lokacijah šole potekala predstavitev tega borilnega športa, ki bo kmalu postal tudi olimpijski. Predstavili so ga člani Karate DO kluba Ptuj (med njimi tudi naša nekdanja učenka Zala Horvat), ki bodo tudi





vodili treninge. Treningi bodo v Zavrču ob torkih ob 17. uri, v Cirkulanah pa ob četrtek! Vadba bo za otroke brezplačna, zahvala za to gre našemu zvestemu donatorju! Vabljeni k vpisu!

## PESTER ŠPORTNI POPOLDAN V ŠRC ŠUMICA

Športni popoldnevi so za učence, ki obiskujejo izbirne predmete s področja športa, že nekaj let ena izmed najpriljubljenejših športnih aktivnosti med učenci. Tudi letos jih bomo izvedli kar nekaj. Letošnji 2. športni popoldan smo izvedli 18. septembra v ŠRC Šumica v Pristavi, udeležili so se ga učenci predmeta ŠSP. V prelepem okolju in ob čudovitem vremenu so se pomerili v balinanju, kegljanju, streljanju, šahu, nogometu, badmintonu, hoji po vrvi in spuščanju po zip line. Učence je najprej pozdravil g. Voglar, ki je predstavil svoj prelep rekreacijski prostor v naravi – ŠRC Šumica. Učenci so se razdelili v skupine in začeli z aktivnostmi, ki so jih vodili mentorji – Simon Simonič, Ivo Zupanič, Maja Tašner ter Mitja Vidovič. V prečudovitem popoldnevu so učenci po krožni poti lahko preizkusili vse ponujene gibalne aktivnosti, predvsem pa so preživeli dan v prelepi naravi in nekaj naredili za svoje zdravje. Gibanje je zdravje, zdravje pa je naše največje bogastvo!



## JESENSKEGA KROSA SE JE UDELEŽILO KAR 45 TEKAČEV

Otrokova pravica do gibanja in zdravega načina življenja je ena izmed prioritet, h kateri stremimo v sodobnem času. V tednu otroka zato na Vidmu pri Ptujju že vrsto let poteka medobčinsko prvenstvo v jesenskem krosu za osnovnošolce Spodnjega Podravja. Letos je bil kros 3. oktobra. Kljub pastem sodobnega načina življenja je tek še vedno zelo priljubljena športna aktivnost med mladimi in številčnost udeležbe to vsekakor dokazuje. Ekipo tekačev OŠ Cirkulane-Zavrč na medobčinskem krosu je sestavljalo kar 45 tekačev. Kot vsako leto, so tudi letos dosegli zelo dobre rezultate. Nuša Štumberger (deklince 9. razred) ter Lion Kokot (dečki 8. razred) sta se veselila kolajne za drugo mesto in tako že napovedujeta trd boj za naj športnika šole v letu 2018/2019. Osvojili smo tudi kar tri četrta mesta, medalja se je za malo izmuznila Anžetu Fegušu, Teji Kolednik in Manueli Zebec. Peto mesto sta osvojili Julija Maučič in Iris Petrovič. Tudi ostali naši tekači so se odlično odrezali in se potrudili po svojih najboljših močeh. Njihov trud in vztrajnost pa sta dobra popotnica tudi za ostala področja, kjer se dokazujejo, ne samo športna. Čestitke vsem!

**Športni pedagogi OŠ Cirkulane-Zavrč**



## Petošolci in petošolke bodo nekoč ...

Frizerka, saj rada urejam pričeske. *Stasha*

Policist, ker je dobra plača. *Jan*

Zdravnica. Rada pomagam ljudem. *Anamari*

Zdravnik, ker rad pomagam. *Rene*

Električar, ker me zanimajo pripomočki. *Erik*

Zaposlen bom v FBI. Pri tem se veliko naučim. *Anže in Jure*

Vzgojiteljica. Navdih mi je dala Lenina mama. *Lana*

Slaščičarka ali gimnastičarka. Še posebej rada pečem tortice in piškote. *Iris P.*

Učiteljica športne vzgoje. Učila bi učence od 1. do 7. razreda. *Iris B.*

Kozmetičarka. Rada urejam nohte, se ličim in delam frizure. Komaj čakam, da odrastem. *Lena*

Zanima me robotika. Rad bi šel tudi na tekmovanje. *Tadej*

Natakarica. Navdihnili me je Manja. *Lea*

Imam več želja. Fotografinja, veterinarica in pedikerka. Teško se odločim. *Rubi*

Frizerka ali živinozdravnica. Oboje me veseli. *Rebeka*

Učiteljica telovadbe. *Katja*

Vzgojiteljica, saj rada delam z malimi 'otročki'. *Špela*

## Pohod na Lovrenška jezera

V soboto, 6. oktobra, smo se mladi planinci in njihovi mentorji odpravili na prvi planinski izlet v sezoni 2018/2019, na Lovrenška jezera.

Lovrenška jezera se nahajajo na visokem barju sredi Pohorja med Roglo in Ribniškim Pohorjem. Manjša jezera, ki dobivajo vodo le s padavinami, obdaja rušje. Jezera smo si lahko ogledali z z lesom tlakovane stezice, ki nam je omogočila hojo po suhem in ne po močvirju. Na začetku barja pa je razgledni stolp, s katerega smo ujeli pogled na Lovrenška jezera.

Na pot smo se odpravili iz Cirkulan, pred Slovensko Bistrico naložili še zadnjega potnika in se, po skoraj dvourni vožnji, pripeljali na Kočo na Pesku. Pomalicali smo in vzeli pot pod noge. Najprej smo prispeli do vodnega zajetja, nato smo hodili preko mostička po prelepi pohorski naravi proti Lovrenškim jezerom. Vreme je bilo suho in vetrovno, žal pa oblačno. Ampak petnajst malo manjših in pet malo večjih sončkov to ni čisto nič motilo. Ob občudovanju lepe okolice, občasnem gobarjenju, spoznavanju osnov orientacije, ogledu neokrnjene narave, ki se v tem času preoblači v najlepše barve, je čas hitro minil in prišli smo do našega cilja. Ne boste verjeli – prišli smo prej, kot je predviden čas hoje po smerokazih.

Druga malica je še posebej teknila. Sledili so ogled stolpa, prebiranje informacijskih tabel, ugotovitev, da smo 1520 m visoko, kakšna skupinska fotografija in ogled jezerc. Res so nekaj posebnega.

Nazaj smo se odpravili po »uri orientacije« v smeri Rogle.



Po potki do Lovrenških jezer. Foto: Aljaž Zidanšek

Položna, širša in bolj razgledna pot je že malce utrujenim nogam godila. Pot nas je iz gozda pripeljala na jase, ki postanejo v zimskem času smučarsko tekaški tereni, in od tod do RTC Rogla. Z ogledom vodnega zajetja, krajšim postankom na terasi brunarice, uničevanjem prebitka energije s krajšim krožnim pohodom do izgubljene vetrovke za vodnika in veseljem po uspešno opravljeni nalogi smo se odpravili proti domu.

Ne bi bilo prav, da ne bi izrazil zahvale PD Cirkulane za podporo in pokritje stroška prevoza, hvala Aljažu in Zlatku, vodstvu šole ter mentoricama mladih planincev Maji in Sergeji.

Ivo Zupanič

## Italija – Višarje, kamniti lovec

Planinke in planinci PD Cirkulane se trudimo in želimo uresničiti naš plan pohodov, v kolikor je to mogoče z naše organizacijske strani in s strani vremenskih razmer. Tokrat se nam je vse izšlo, pa tudi vremenska napoved je bila ugodna.

Zaradi lažje organizacije smo v našo družbo povabili PD Haloze ter člane PD Hajdina. Odziv je bil dober, tako da smo se zbrali kar v lepem številu. V soboto, 18. 8. 2018, smo tako ob 4.30 odšli iz Cirkulan, nadaljevali proti Vidmu, nato do Kidričevega, kjer so se pridružile zadnje članice za pot proti Krajski Gori, čez mejni prehod Rateče do Trbiža proti Vidmu, nato že kmalu do križišča, kjer smo zavili desno, in nato po nekaj sto metrih do parkirišča pri postaji žičnice. Po krajšem posvetu in okrepitvi smo se razdelili v dve skupini – ena je pot nadaljevala z žičnico, ostali smo nadaljevali peš proti vrhu po križevem potu, kar nas je zelo utrudilo. To je bila prava nekajurna kalvarija, saj je bila pot strma, na delih izpostavljena soncu, tako da je bilo več kot lahko. Kljub naporu smo uspeli premagati pot do cerkve na Višarjah.

Svete Višarje so romarski kraj Slovanov, Germanov in Ro-



V družbi planincev PD Haloze in PD Hajdina na Višarje.

manov. Že v 16. stoletju so goro imenovali božjo pot treh narodov, danes pa jim pravijo »Božja pot Evrope«. Cerkev, ki je posvečena višarski kraljici, je bila v letu 2000 prenovljena. Le nekaj let pozneje pa so na Svete Višarje postavili novo krožno kabinsko žičnico. S pomočjo žičnice lahko tako na





Višarje pridejo tudi bolni in ostareli, sicer pa je bila žičnica postavljena za potrebe zimskega smučarskega centra. V okolici Višarjev je namreč veliko smučarskih prog, ki nudijo idilično smuko. Višarje pa niso le romarsko središče, saj razgled in gostinski lokali privabijo na vrh tudi številne turiste. Planinci pa za svoj cilj radi izberejo poldrugo uro oddaljen vrh Kamnitega lovca, ki nudi lep razgled na najvišje vrhove zahodnih Julijskih Alp in cerkev na Višarjah.

Takšen je bil tudi naš plan. Po oddihu smo se odpravili po makadamski cesti, ki se je rahlo spuščala. Približno po petnajstih minutah smo prišli do kapelice, pri kateri so nas oznake za Kamnitega lovca (Monte Cacciatore) usmerile na pešpot ob kapelici. Sprva je bila pot skoraj vodoravna, nato se je začela rahlo vzpenjati in nas z vzhodnega pobočja pripeljala na zahodno pobočje. Kmalu smo zapustili gozd in pot nas

je pripeljala na melišče pod Beraškim križem. Sledil je malo strmejši vzpon do krnice pod Kamnitim lovcem, naš cilj je bil zelo blizu. Markacije so nas usmerile desno v grapo navzgor po jeklenicah. Jeklenice so nam bile samo v pomoč, da smo lažje premagali vzpon. Pred nami smo že zagledali vrh z dvema križema in po nekaj korakih smo bili na vrhu. Tu nas je pričakal lep razgled na okoliške vrhove, kakor tudi lep razgled proti cerkvi na Višarjah. Sledilo je fotografiranje, okrepitev in vrnitev s polno lepimi vtisi s spustom do postaje žičnice, do parkirišča. Polni lepih vtisov in zadovoljnih obrazov smo krenili proti domu. Za nami je bil še en lep dan, preživet v naravi.

Vabljeni vsi ljubitelji narave na naše naslednje pohode.

Besedilo in foto: **Vili Jurgec**

## 45 let dušnopastirskega delovanja Emila Dreva v naši župniji

Na zadnjo počitniško oziroma prvo septembrsko nedeljo smo farani ob koncu svete maše presenetili našega gospoda župnika s skromnim darilom v zahvalo za njegovih že 45 let delovanja v naši župniji.

Kot je v zahvali povedal Franc Tolič, eden od ključarjev župnijske cerkve, je bila ob njegovem prihodu župnija v zelo slabem materialnem in duhovnem stanju. Po smrti upokojenega duhovnika Krošla (1978) je Emil Drev postal prvi duhovnik v zgodovini župnije, ki je ostal sam na »delovišču« obširne in raztresene župnije. A se ni ustrašil izziva in se pogumno lotil dela. Po njegovi zaslugi imamo danes lepo urejene in vzdrževane župnijsko cerkev sv. Barbare in podružnice sv. Elizabeto, sv. Katarino in sv. Ano. Ob župnijski cerkvi pa je v osemdesetih letih prejšnjega stoletja zraslo še novo župnišče.

Pri vseh delih v župniji je Emil Drev s pridom uporabljal znanja in izkušnje, ki si jih je pridobil v letih službovanja v trgovini. Še posebej so le-te prišle do izraza ob zaključku denacionalizacijskih postopkov in vrnitvi podružne cerkve sv. Katarine in izplačilu odškodnine. Z njo sta bila med drugim odkupljena posestvo in bivša cerkvena hiša pri sv. Elizabeti in urejena ter opremljena cerkvena hiša pri sv. Ani. Ob vsem tem pa ni zanemaril dela na duhovnem področju. Že ob prihodu je skušal med ljudmi delovati po smernicah II. Vatikankega koncila in novejših sociološko-pedagoških metodah. Mlade je navduševal za življenje po veri in delo v gibanju Marijino delo. Mnogi so še danes skupaj z njim gonilo gibanja na območju Haloz in Ptuijskega polja. Nekdanji ministranti se z veseljem spominjajo izletov ob koncu veroučnega in šolskega leta.

Ker je dovteten za trpljenje sočloveka, je v času vojne na Hrvaškem skupaj s peščico zanesenjakov ustanovil župnijsko Karitas in je še danes eden njenih najaktivnejših članov. Ima izreden čut za izbiro pravih sodelavcev, zato je k sodelovanju na karitativnem in oznanjevalnem področju pritegnil kopico



Zahvala dolgoletnemu cirkulanskemu župniku Emilu Drevu.  
Foto: Miha Tolič

zagnanih posameznikov. Za svoje vsestransko delovanje je ob lanskem prazniku občine Cirkulane prejel občinsko priznanje.

Po maši smo se najožji sodelavci skupaj z gospodom družili v veroučni učilnici, kjer smo ob kavi in čaju obujali spomine na minulih 45 let in kovali načrte za naprej. Vsi pa smo si bili enotni v želji, da bi bil gospod župnik še dolgo med nami.

Mateja Muršec

## Na romanju v Ludbergu in na Mariji Bistrici

Potem ko smo lani raziskovali lepote vzhodne Slovenije, smo se Barbarčani letos odločili, da na našem tradicionalnem župnijskem romanju pogledamo k sosedom prek meje. V izogib poletni pripeki, ki je lani kar precej pokvarila razpoloženje romarjev, smo letos izbrali zgodnejši termin, kot pretekla leta. In imeli smo srečno roko.

Tako je v soboto, 16. junija, ob pol osmi uri zjutraj avtobus romarjev krenil iz Cirkulan, čez mejni prehod Zavrch proti našemu glavnemu cilju: Ludbregu. Tja smo sicer prispeli z manjšo zamudo, a še vedno dovolj zgodaj, da nam ni bilo potrebno spreminjati načrtovanega programa. V cerkvi Svete Trojice smo najprej opravili romarsko sveto mašo. Namesto pridige pa nam je domači župnik v nekaj kratkih besedah orisal zgodovino mesta in cerkve. Po njegovih besedah je bila na tem področju poznana naselbina že v rimskem obdobju, v 4. stoletju bi naj imela že tudi škofa, a je v obdobju preseljevanja narodov naselbina propadla. Po legendi naj bi mesto osnoval plemič Lotbring 1100 ob vrnitvi s križarskih vojn. Cerkev je bila zgrajena približno dvesto let kasneje in naknadno barokizirana. Čeprav ne obstajajo nobeni pisni dokumenti, pa izročilo pravi, da se je leta 1411, leto po posvetitvi cerkve, v kapelici bližnjega dvorca zgodil nenavaden dogodek. Med mašo se je duhovniku, ki je dvomil v resničnost besed spremitve, med lomljenjem hostije v kelihu pojavila resnična kri. Prestrašeni duhovnik je tekočino shranil v stekleno po-



Barbarski romarji pred kapelo zaobljube. Foto: Olga Emeršič

sodo in jo skril, o dogodku pa je molčal. Spregovoril je šele na smrtni postelji. Ampulo s tekočino je predal v čuvanje sobratom duhovnikom. Glas o dogodku se je naglo razširil in ljudje so v vse večjem številu začeli prihajati v Ludbreg. Ko so za to izvedeli v Rimu, so začeli preiskavo o resničnosti dogodkov. Po temeljitih preiskavah je papež Leon X. ampulo vrnil v Ludbreg in določil, da se bo relikvija odslej tam čuvala in se bodo na nedeljo pred praznikom Marijinega rojstva vršile pobožnosti njej v čast. Še danes je v župniji praznično ves prvi septembrski teden.

Po maši smo si natančneje ogledali cerkev in okolico. Cerkev je s freskami poslikal Mirko Rački, med drugim je naslikal tudi zgoraj omenjeni čudežni dogodek. Relikvija predragocene Jezusove krvi se v cerkvi čuva v posebni posodi, narejeni že leta 1721. Cerkev obkroža slikoviti cinktor oziroma baročni hodnik s stolpi. Pred odhodom smo si ogledali še novejše svetišče Predragocene Jezusove krvi. Svetišče je bilo zgrajeno zaradi izpolnitve obljube, dane leta 1739. V začetku stoletja je na tem območju veliko življenj pobrala kuga in hrvaški sabor se je zaobljubil, da bo v primeru, da kuga preneha, na tem mestu zgradil kapelo po zgledu Božjega groba. Kuga je sicer prenehala, a iz kapele dobrih dve stoletji ni bilo nič. Stvari so se začele premikati šele v osemdesetih letih prejšnjega stoletja, ko so ljudje zopet začeli množične prihajati v svetišče. Takratni župnik je izdelal vodič in ga razposlal po vsej tedanji Jugoslaviji. Kmalu se je začela tudi gradnja kapele zaobljube, ki je bila v glavnem končana leta 1994. Poleg kapele svetišče sestavlja še bogat križev pot na prostem.

Pot smo nadaljevali proti Križevcem, kjer so nas z osvežilno pijačo postregli člani gibanja Marijino delo. S kratkim filmom so nam predstavili gibanje, še posebej pa Marijapoli (Marijin vrt) Križevci, kjer so nas gostili.

V nadaljevanju smo si ogledali bližnjo grškokatoliško katedralo, posvečeno Sveti Trojici. Tamkajšnji župnik nam je uvodoma podal nekaj osnovnih podatkov o grškokatoliški verski skupnosti. Zatem nam je kratko predstavil cerkev. Na tem mestu je bil že v 14. stoletju poznan benediktinski samostan. Kasneje so se v njem izmenjevali različni redovi. Leta 1777 je papež Pij VI. izdal odlok o osnovanju škofije Križevci za grkokatolike na področju Hrvaške, Marija Terezija pa jim je dodelila Križevce kot središče. Grkokatoliki so bili sicer



Na freski nad oltarjem v kapeli zaobljube so skupaj z Jezusom na zadnji večerji upodobljeni papež in hrvaški svetniki, blaženi in svetniški kandidati.



prebežniki pred Turki, ki so se naselili na področju nekdanje Vojne krajine. Cerkev, ki je postala tudi škofovska rezidenca, je bila od začetka 19. stoletja počasi obnavljana. Neogotski izgled je dobila ob temeljiti obnovi in rekonstrukciji konec 19. stoletja. Katedrala ima tloris križa, v njej se nahaja dragocen ikonostas s slikami znanih hrvaških slikarjev. Pred slovesom smo v akustični cerkvi zapeli še nekaj Marijinih pesmi.

Ker je bila ura že krepko čez poldan, smo urno krenili na kosilo v bližnji hotel Kalnik. Ko smo potešili lakoto in žejo, smo polni novih moči krenili proti naši naslednji postaji Mariji Bistrici. Na avtobusu je vladalo prešerno vzdušje. Izmenjevala sta se pesem in šaljivi dovtipi. Razpoloženja niso

pokvarili niti grozeči nevihtni oblaki, ki so nas spremljali vso pot od Križevcev. Toda na srečo je bil strah pred nevihto odveč, saj je padlo zgolj nekaj dežnih kapelj.

Na Mariji Bistrici smo zmolili križev pot na prostem. Po ogledu lepo urejene cerkve in njene okolice smo počasi krenili proti domu. Eni bolj, drugi manj utrujeni smo v prvem mraku prispeli na izhodiščno točko. Pred slovesom smo si še obljubili, da se zopet snidemo na naslednjem romanju, ne glede na njegov cilj. Vsi smo si bili enotni, da v tako dobri družbi cilj pravzaprav niti ni tako pomemben. Pa še res je.

Mateja Muršec

## Svečana 10. trgategv modre kavčine pri sv. Ani

Kot vsak vesten gospodar se tudi v Društvu vinogradnikov in sadjarjev Haloze veselimo trenutka, ko pospravimo svoj pridelek na varno. Letos sta se trgatve modre kavčine še posebej veselila gospodar Janez Jurgec in skrbnik Zvonko Arnečič, saj je bila letos že jubilejna deseta trgategv.

Kljub temu da so v začetku leta vsi prognostiki napovedovali izjemno dobro vinsko letino in nadpovprečen letnik, smo bili vinogradniki v pričakovanju trgatve zelo v skrbeh. Leto je bilo vremensko zelo neugodno in pogoji za razvoj bolezni so bili idealni. Ujeti optimalen termin škropljenja je bila letos prava umetnost. Trgategv so se pričele dokaj zgodaj in se tudi hitro zaključile.

Jubilejno trgategv potomke najstarejše trte na svetu smo pri sv. Ani opravili v soboto, 29. septembra, ob 14. uri. Trgategv se je v lepem vremenu udeležilo okrog 70 obiskovalcev. Izjemno smo bili veseli, da sta nas s svojim obiskom počastili obe aktualni vinski kraljici na našem območju, slovenska vinska kraljica za leto 2018 Katarina Pungračič, ki prihaja iz Drenovca, in ptujska vinska kraljica Eva Gašperšič, ki prihaja iz Mestnega Vrha.



Trgategv modre kavčine pri sv. Ani 29. septembra. Od leve: Naj Martin XIII., župan Janez Jurgec, Katarina Pungračič – slovenska vinska kraljica 2018, Eva Gašperšič – ptujska vinska kraljica 2018, župnik Emil Drev, v ozadju Edi Hojnik – predsednik DVS Haloze. Foto: Zvonko Arnečič



Člani DVS Haloze, ki so prinesli svoje grozdje na ocenjevanje, v družbi vinskih kraljic. Foto: Zvonko Arnečič

### NAJTEŽJI GROZD TEHTAL 770 G

Predsednik društva in gospodar sta v družbi obeh vinskih kraljic potrgala grozde. Letos jih je bilo 52. Najtežji grozd je tehtal kar 770 g, skupen pridelek pa je bil nekaj več kot 25 kg.

Vsako leto povabimo tudi vse naše člane, ki v svojih vinogradih skrbijo za potomke modre kavčine pri sv. Ani, da v trgategv prinesejo svoj pridelek. Letos so bili prinesitelji grozdja: Ivan Kozel, Zvonko Arnečič, Franc Roškar, Neža Potočnik, Ema Potočnik, Marija Vauhnik, Kristina Murko, Edi Hojnik, Liljana Hojnik, Olga Kolednik, Alojz Ličen, Franček Ciglarič, Boris Urbančič, Stanko Vidovič, Anica Hebar, Slavko Pesek in Jožef Klinc. Med vsemi smo izbrali najtežji grozd, ki je tehtal 730g; prinesla ga je Liljana Hojnik. Vsem smo podarili tudi skromna darila za udeležbo. Na koncu smo vsi nazdravili s pridelkom iz preteklega leta. Da nismo bili lačni, je poskrbel gospodar z malico. Ob tej priložnosti smo pospravili tudi društveni klopotec, ki ga vsako leto postavimo na praznik, 15. avgusta.

Vabljeni v trgategv tudi prihodnje leto, če nam bo letina naklonjena.

Suzana Arnečič Zamuda

## S čebelami je vedno delo

Nikoli ne drži, da je čebelar brez dela. Čas medenja, od cvetličnega preko akacijevga do lipovega in kostanjevega, hitro mine, saj traja slabe tri mesece. Ves preostali čas nam preostane za delo z narejenci, menjavo matic, zdravljenje, krmljenje, popravila čebelnjaka, panjev, satovja.

V mesecu maju smo v sklopu občinskega praznika organizirali dan odprtih vrat v Gruškovcu in razstavo v lastnem prostoru. Sodelovali smo na občinskem prazniku; ekipa je pripravljala hrano, pomagali pa smo tudi naslednji dan pri pospravljanju.

16. junija smo organizirali piknik pri Jerencu. Na piknik smo povabili predstavnike čebelarskega društva Čmalico Bednja. Srečanje na pikniku je potekalo v dogovarjanju o bodočem pobratenju društev. Zbrali smo veliko skupnih točk, tako da čezmejno sodelovanje ni pod vprašanjem.

Letošnjemu izobraževanju smo dodali ekskurzijo v Pivko in Ilirsko Bistrico. V Pivki smo si ogledali Muzej vojaške zgodovine, kjer smo predvsem moški obujali spomine na vojaški rok. V Ilirski Bistrici smo obiskali Čebelarsko društvo Ilirska Bistrica, kjer nas je pričakal gospodar in nam razkazal del mesta. V čebelarskem domu smo si ob razlagi o društvu ogledali Muzej čebelarstva – stalna razstava.



*Ekskurzija cirkulanskih čebelarjev v Pivko in Ilirsko Bistrico.*



*Čebelnjak Stanka Kitaka. Foto: Milan Kolednik*

ZČD Ptuj je 12. 9. organizirala tečaj in izpit na temo »Smernice dobrih higienskih navad«; udeležili pa smo se štirje člani. Naš član društva Stanko Kitak je postal terenski svetovalec in je s pomočjo ČZ Slovenije (objavljeno v reviji Čebelar) organiziral dve predavanji v našem prostoru (21. 9. in 19. 10. 2018)

Tretji petek, 16. 11., bo spet Tradicionalni slovenski zajtrk. Podarili bomo nekaj kilogramov medu, dodali kakšen odgovor na zastavljena vprašanja otrok. Obiskali bomo Dijaški dom Ptuj, šolo Cirkulane in vrtec Cirkulane.

Počasi pripravljamo čebele na zimo. Krmimo jih do zadostne zaloge, do pomladi. Varoje je zelo veliko na nekaterih družinah, zato je pozno zdravljenje še potrebno. Nekateri bomo dodali zimsko zdravljenje z oksalno kislino. Potem čebele potrebujejo samo mir. Do pomladi ali do prvega sončnega dne potrebujejo počitek. Mi pa v zimskih dneh ne pozabimo, da uživanje domačega medu prepreči marsikatero bolezen.

**Naj medi**

Milan Kolednik,  
predsednik ČD Cirkulane

## Z nekaj dobre volje je uspešna vsaka gospodinja

Prav to potrebujemo v Društvu gospodinj Cirkulane. Leto 2018 se počasi nagiba h koncu in naše društvo gospodinj je tudi v času poletnih počitnic zabeležilo kar nekaj dogodkov. Od zadnjega občinskega praznika pa je minilo že kar nekaj časa, kjer smo se gospodinjje ponovno izkazale s svojimi pekovskimi izdelki, pripravile razstavo potic in oprešaka, nato pa pogostile vse prisotne v šotoru.

Po kratkem predahu smo se skupina gospodinj udeležile Ovcje-kozjega bala na gradu Borl, kjer smo tekmovali v kujanju golaža. Osvojile smo pokal za 3. mesto. Kot vsako leto smo si tudi letos vzele en dan zase in se podale na ekskurzijo v Zagreb na ogled živalskega vrta. Pot nas je vodila v Kumrovec

v muzejsko naselje Josipa Broza Tita, ki se ga naša generacija rada spominja.

V društvu sodelujemo z ostalimi društvi in z osnovno šolo. V oktobru smo učencem Osnovne šole Cirkulane na njihovem projektu »Otrok in kulturna dediščina« prikazale na stari način hitro gibanico in haloško zlevanko.

Nekaj članic pa se nas je odločilo, da darujemo nekaj paketov drobnega peciva za Rdeči križ, akcijo je organizirala Drobtinica iz Ptuja. Akcija je potekala v Cirkulaneh pri trgovini Mercator z namenom zbiranja prostovoljnih prispevkov za Šolski sklad OŠ Cirkulane-Zavrč.

Na koncu bi lahko rekla, da je v naše društvo zapihal svež veter, ki med naše članice prinaša posebno zadovoljstvo s pri-



Pri cirkulanskih gospodinjah se zmeraj kaj dogaja ...



Tokrat je bilo v ospredju slovesno odprtje prenovljene kuhinje v stari večnamenski dvorani, kjer so gospodinje kuhale ob pomoči Darka Klemna, zmagovalca kuharskega šova MasterChef Slovenija 2016. Foto: Arhiv društva

dobitvijo nove kuhinje v stari večnamenski dvorani. Želimo si, da bi vsem nam služila ne samo kot prostor, ampak tudi kot prostor skupnega druženja in sodelovanja.

Ob tej posebni pridobitvi v našem kraju gre zahvala našemu županu Janezu Jurgecu in vsem ostalim, ki so kakor koli pripomogli k realizaciji tako pomembne pridobitve.

**Ana Gabrovec,**  
predsednica Društva gospodinj Cirkulane

## Delovno med rejci drobnice

V Društvu rejcev drobnice (DRD) Haloze smo v sodelovanju z Zvezo rejcev drobnice Slovenije pripravili dan odprtih vrat. V soboto, 6. oktobra, so kmetija Pintarjevi – Matilda in Slavko Golc iz Velikega Okiča, kmetija Milice Bedrač iz Slatine, kmetija Kopša Primoža Belšaka iz Gorenjskega Vrha in kmetija Mali kralj iz Štukov za en dan odprle vrata.

Obiskovalci so si lahko ogledali živali, se seznanili z rejo, prehrano živali in tudi poskusili izdelke iz mesa in mleka ovc in koz. Lasniki so z veseljem predstavili svoje kmetije in reje. Namen takega dne je bil, da se potrošniki seznanijo in sami vidijo, kje se pridelava mleko za sir in kje zrastejo jagnjeta za prehrano. Vsak se je lahko prepričal, da gre za zdravo prirejo in zdravo prehrano. Žal je bil obisk na kmetijah skromnejši od naših pričakovanj.

Veseli smo lahko, da se reja drobnice v Halozah in tudi v občini Cirkulane iz leta v leto povečuje. Veliko bolj žalostno je stanje v Sloveniji, kjer je število živali v zadnjih osmih letih padlo s 167000 v letu 2010 na skromnih 133000 v letu 2018.

To je posledica staranja rejcev, prenizkih cen, problemov z zvermi in neustrezne kmetijske politike slovenske države in kmetijskega ministrstva. Samo kmetijske subvencije so se v minulih letih znižale za skoraj 30 %, predvsem za ekološke travinje, strmine in avtohtone pasme. Še večji problem pred-



stavlja zmanjševanje denarja za selekcijsko službo, za državni vzrejni center ovnov in kozlov, za veterinarsko preventivo ...

Posledice se že čutijo v pomanjkanju kontroliranih plemenskih ovnov in kozlov, saj je vhlavljenje le-teh v državnem vzrejnem centru padlo za več kot 50 %, kar pomeni resno težavo za selekcijo in reje. Prav tako ni kontrolirane selekcije nad uvoženimi mesnimi ovni, plemenskimi kozli, kar dolgoročno lahko privede do nekontroliranega križanja živali.

Kljub vsem tem težavam smo v DRD Haloze zadovoljni, saj smo edino društvo v Sloveniji, kjer se iz leta v leto povečuje



V Društvu rejcev drobnice Haloze so lahko zadovoljni, saj imajo dovolj članov in lepo število zdravih živali. Foto: Arhiv društva

število članov. V zadnjem obdobju se nam je pridružilo nekaj zelo perspektivnih kmetij z območja Slovenskih goric, ki redijo tudi večje število živali. V večini gre za mlade prevzemnice kmetij, ki rejo vidijo kot dodatni vir prihodka na kmetiji in imajo tudi od 40, pa celo do 100 plemenskih živali na kmetiji.

Tako je v društvo trenutno vključenih 124 članov oziroma preko 90 kmetij, ki skupno redimo več kot 300 koz in okrog 2500 ovac.

#### PRIMERJAVA ZA HALOZE

Leta 2010 – 194 kmetij, 2802 živali

Leta 2018 – 225 kmetij, 3480 živali

#### OBČINA CIRKULANE

Leta 2010 – 33 kmetij, 508 živali

Leta 2018 – 39 kmetij, 653 živali

Iz teh podatkov lahko razberemo povečanje v celotnih Halozah in na območju občine Cirkulane.

#### NAČRTI ZA PRIHODNOST

Društvo bo v leto 2020 praznovalo 20 let svojega delovanja. Ob tej priložnosti se bomo spomnili začetkov, ko je 10 rejcev ustanovilo društvo, prehojene poti do 20. obletnice.

Priprave na ta dogodek smo že začeli, saj bomo praznovanje zaključili v Cirkulaneh z državno razstavo najboljših plemenskih živali posamezne pasme in državnim prvenstvom v striženju ovac. Namreč Zveza rejcev drobnice Slovenije je naše društvo izbrala za organizatorja tega največjega letnega dogodka na področju reje drobnice. Državno prvenstvo v striženju ovac Cirkulane 2020 bo tudi kvalifikacijsko za svetovno prvenstvo v striženju 2021.

Verjamemo, da bo ta dogodek pomenil tudi veliko promocijo za DRD Haloze, za občino Cirkulane in celotne Haloze.

Ivan Hemetek, predsednik DRD Haloze

## Upokojenci Cirkulan in aktivnosti

Tako kot delo vseh drugih društev je tudi naše delo v DU Cirkulane pestro in zanimivo. Spomladi začnemo z občnim zborom, na katerem si zadamo letni plan, ki ga skozi leto pridno izvajamo.

Na prvem mestu so naloge iz humanitarnega programa, ki so zajete v projektu Starejši za starejše. V tem projektu deluje 15 prostovoljcev, ki so zadolženi vsak za svoje naselje za obisk starejših. Nadalje so razna kulturna in družabna srečanja pri ZDUSU ter v samem društvu in občini.

V letošnjem letu organiziramo tri izlete in dva piknika. Or-

ganizirali bomo tudi medgeneracijsko predavanje o demenci. Določeni člani pa se bomo posebej usposabljali za delo z demenčnimi osebami. Aktivni smo pri pripravah ob občinskem prazniku, naši člani pa so se udeležili tudi drugih kulturnih in družabnih prireditev v občini.

Udeležili smo se tudi projekta Simbioza in projekta Medgeneracijsko srečanje v OŠ Cirkulane-Zavrč. V začetku leta smo se z občino dogovorili za pomoč pri izvedbi igrišča za rusko kegljanje in upamo na pomoč pri tej izvedbi.

#### V LETU 2019 BOMO PRAZNOVALI 40-LETNICO DRUŠTVA

V naslednjem letu v mesecu marcu se izteka mandat našemu vodstvu. Za društvo se pričanja novo obdobje, saj bo društvo obeležilo 40 let svojega delovanja. V sklopu jubilejnega leta bomo pripravili kulturni program, s katerim bomo pričeli v mesecu marcu in svečano zaključili v mesecu maju.

Spoštovane članice in člani! Dovolite, da se vam iskreno zahvalim za vaše delo in trud, ki ga vlagate v društvo. Želim vam trdnega zdravja.

Rudi Lozinšek,  
predsednik DU Cirkulane





## Mag. Martinu – Tineku Prašničkemu v zadnje slovo



Dragi Tinek! Dragi meni najdražji bratranec! Dragi moj največji in najdaljši prijatelj, že od otroških let!

Nepričakovano si nas nenadoma zapustil. Tvoja smrt nas je vse zelo prizadela. Na zadnji strokovni ekskurziji Društva za oživitev gradu Borl (DgB) sva se veliko pogovarjala, a tvoje bolezni nisi nič omenjal. Tudi opazil nisem, da bi bilo kaj narobe. Bil

si normalno vesel in sproščen.

Nič se ne bova več dolgo pogovarjala o raznih problemih, željah in načrtih. Tudi najin dogovor o pohodu po naših krajih je po večkratnih preložitvah zaradi različnih vzrokov zdaj dokončno odpadel. Tudi najinega skupnega prijatelja – sopotnika ni več.

Med študijem, službovanjem in počitnikovanjem smo se večkrat dobivali, pri vas, pri nas ali na dopustih. Naša snidenja so bila vedno vesela, vedno smo si imeli veliko povedati, se pošaliti, včasih tudi pikro. Velikokrat smo zapeli naše najljubše domače pesmi in se vedno razhajali veseli z obljubo, da se zopet kmalu vidimo. Teh srečanj ne bo več. Vsi jih bomo zelo pogrešali.

Za nas, za naše potomce in sorodnike Prašnički si kot vnet

rodoslovec raziskal in dal natisniti družinsko drevo. Bil si glavni pobudnik, raziskovalec, obveščevalec in organizator srečanja sorodnikov Prašnički, kjer se nas je pri sv. Florjanu, našem patronu, zbralo skoraj 180 iz Slovenije, Hrvaške, Avstrije, Italije in Nemčije.

Zelo smo ti hvaležni in cenimo tvoja prizadevanja za obnovo in oživitev gradu Borl, za pomembne knjige, ki si jih napisal ali sodeloval pri njihovih nastankih, posebej za zbornik CIRKULANE – svet Belanov in Belanski narečni govor. S tvojimi deli si dal našim haloškim krajem pomembna trajna prepoznavna priznanja.

Hvala ti za tvojo veliko skrb in prepoznavnost Haloz! Upajmo, da boš mlajšim rodovom za vzgled in da bodo nadaljevali tvoja hotenja in načrte.

Med dolgo trajajočim nastajanjem moje knjige Dolga pot s trebuhom za kruhom 1951–2017 si me opozarjal, da leta hitro minevajo. Še posebej po Frančkovi smrti. Si mar slutil ali morda celo vedel, kakšna usoda te čaka? Zdaj veva, kateri od naju je bil prvi na vrsti. Po objavi članka Še doma v našem Občinskem glasilu Cirkulane si me, navdušen nad vsebino, prepričeval, da naj čim prej nadaljujem s pisanjem knjige.

Zelo sem vesel, da si doživel izdajo knjige.

Hvaležni smo ti za tvoje dejavnosti in tvoja dela. Ohranili te bomo v trajnem spominu!

Na Carovini, na dan pogreba 13. 9. 2018

Jožef Prašnički

## Radioklub Cirkulane praznuje 50 let delovanja

Sprejemno-oddajna sekcija Cirkulane, YU3DDR, je bila ustanovljena leta 1968. Začetki so pritegnili veliko zanimanja mladih Haložanov, ki jim je radioamaterstvo pomenilo povezavo s svetom in jih pritegnilo k sodelovanju. V naslednjih letih delovanja se je izobrazilo veliko število generacij mladih radioamaterjev, ki so s svojo energijo in zagnanostjo gradili in razvijali dejavnost radioamaterstva v Cirkulanah.

Poleg vseh izzivov, ki so jih morali rešiti za obstoj in razvoj dejavnosti, je bil gotovo največji selitev na novo lokacijo v lastne prostore v Pohorju 25 a (lokator: JN76XH). Od leta 2008, ko je bila otvoritev majhne obnovljene hiške, je zrastle pravi radioamaterski dom, na katerega so ponosni vsi člani RADIOKLUBA CIRKULANE. Vanj se je zlila energija vseh radioamaterskih generacij, ki so v Cirkulanah vzpostavljali veze s celim svetom, in številnih sponzorjev in donatorjev, ki so s pomočjo pridnih rok omogočili njegov nastanek. Za razvoj radioamaterstva v Cirkulanah naprej so dani odlični pogoji in z odlično ekipo članov bo razvoj tudi šel naprej. Kljub modernim možnostim komuniciranja s svetom bo radioamaterstvo še vedno izziv. Znak S59DDR ali pa S59H bo odzvanjal v etru tudi v prihodnje.



Ustanovni člani Radiokluba Cirkulane.

V letošnjem letu praznujemo s posebnim klicnim znakom S550DDR, ki ga bomo uporabljali med 1. 5. 2018 in 30. 4. 2019.

### Hamfest 2018 in praznovanje 50-letnice

V soboto, 2. junija 2018, smo proslavili 50-letnico delovanja radioamaterjev v Cirkulanah: svečano, zabavno, čustveno, kulturno, filozofsko, kulinarično, tradicionalno, radioamatersko, prijateljsko, veselo, družabno ...



Srečanje v Tamswegu – Radioklub Cirkulane in radioamaterji iz Avstrije pri Alojzu OE/S52PO.

Spomnili smo se ustanovne četverice, ki smo jo povabili, da z nami deli spomine in bogate 50-letne izkušnje. Naši člani odlično muzicirajo, zato so nam pripravili lep kulturno glasbeni program. Kuharska sekcija je odlično poskrbela, da nismo bili lačni. Predsednik Radiokluba Cirkulane Andrej Bogdan, S58TA, je poskrbel za filozofski pogled na prehojeno 50-letno pot. Misli in čestitke so z nami delili številni gostje od blizu in daleč.

Preživeli smo lep dan. Hvala vsem za obisk!

### Obisk v TAMSWEG-u je bil del praznovanja

Med 3. in 5. avgustom 2018 smo člani Radiokluba Cirkulane obiskali našega člana S52PO v Tamsweg-u. Lojzek dela in živi v Avstriji in se zelo rad druží s prijatelji radioamaterji, saj je radioamaterstvo njegov način življenja. Povabil nas je, da ga obiščemo, da pridemo pogledat, kje in kako živi, in se družimo tudi z avstrijskimi radioamaterji.

Po prihodu v TAMSWEG smo najprej odpakirali radijske postaje, postavili antene in sporočili svetu, da smo prispeli. Potem pa smo vzpostavili tudi kuharsko sekcijo, saj to tudi odlično obvladamo. Srečali smo se s kolegi iz Avstrije in jih povabili k nam v Pohorje.

Ker pa smo tudi popotniške duše, smo si z veseljem ogledali nekaj okoliških krajev in lokacij. Predvsem smo se odlično imeli in zabavali. Tudi na ta način smo praznovali našo 50-letnico.

Iskreno se zahvaljujemo Lojzku za pobudo, odlično izvedbo in gostoljubje.

Sonja Golc

## Delovno za člane gasilskega društva

Člani PGD Cirkulane smo bili tudi v drugi polovici leta aktivni na vseh področjih. Velik poudarek smo dali na izobraževanju mladih gasilcev, ki ravno v teh dneh končujejo izpite za gasilca operativca. Vsem štirim mladim gasilcem iskrene čestitke ter veliko modrosti in znanja pri opravljanju našega poslanstva.

Tekmovanja OGZ Ptuj smo se udeležili s štirimi desetimi. Zelo uspešni so bili pionirji, ki so zasedli tretje mesto, ter ekipa mladincev, ki se so uspeli uvrstiti na drugo mesto. Iskrene čestitke vsem desetim, posebej pa še našim najmlajšim, ki so naša prihodnost.

V mesecu juniju smo se člani društva odpravili na strokovno ekskurzijo, k poklicnim gasilcem gasilske brigade v Puli, ki je ena največjih poklicnih brigad na Hrvaškem. Pri ogledu gasilske tehnike, s katero razpolagajo, ter s področjem, ki ga



Utrinki z vaj v mesecu varstva pred požari. Foto: Sandi Kelc



Foto: Ivan Tetičkovič





pokriva njihov požarni okoliš, opravičujejo sloves biti največji. Imeli smo kar nekaj plazov v občini, ki smo jih zavarovali s folijo ter tako preprečili nadaljnje plazenje zemlje. Očistili smo tudi večje število cestnih prepustov ter večkrat oprali cestišča, ki so bila tako ali drugače onesnažena.

### V MESECU VARSTVA PRED POŽARI

Meseca oktobra smo pomagali pri izvedbi vaje – prikazu evakuacije osnovne šole in vrtca v Cirkulanah. Imeli smo tudi dan odprtih vrat, kjer so si lahko učenci ogledali gasilsko tehniko, s katero razpolaga gasilsko društvo. Člani društva smo tudi izvedli društveno vajo Oktober 2018. Hvala ekipama prve pomoči ter civilne zaščite občine Cirkulane za prikaza-

no reševanje ponesrečencev na omenjeni vaji. Zahvaljujemo se Marjanu in Marinki Hameršak, da smo lahko vajo izvedli na njihovih objektih v Cirkulanah. Člani društva smo se tudi udeležili gasilske vaje Polje 2018 v Prvencih s sedmimi gasilci ter gasilskim vozilom GVV-1.

Sedaj smo že člani društva pristopili k oblikovanju gasilskega koledarja za leto 2019 ter nabavi potrebne opreme, ki jo rabimo na raznih intervencijah. Seveda pa še moramo gasilci v letošnjem letu opraviti pregled hidrantnega omrežja na območju celotne občine Cirkulane.

**Anton Kokot,**  
pred. PGD Cirkulane

## Športne novice

V lanski sezoni smo v ŠD Cirkulane dosegli še en zgodovinski uspeh, ki se bo z zlatimi črkami zapisal med največje dosežke kluba v svoji 25-letni novejši zgodovini. ŠD Cirkulane je v sezoni 2017/2018 drugič v treh letih osvojilo naslov prvaka Superlige MNZ Ptuj, ki je po rangi 4. slovenska liga.

Naslov prvaka smo osvojili suvereno z dobrimi in s prepričljivimi igrami skozi celotno lansko sezono ter si zagotovili 1. mesto že en krog pred zaključkom lige. Med najbolj zaslužnimi za uspeh je naš trener Damjan Vogrinec, ki je v zadnjih dveh sezonah še dodatno nadgradil dobro delo svojih predhodnikov in učvrstil formo in samozavest, ki ju članska ekipa kaže zadnja leta. Za dobro delo se mu v imenu celotnega ŠD Cirkulane iskreno zahvaljujem. Potrebno je pohvaliti tudi celotni igralski kader za disciplinirano obiskovanje in trdo delo na treningih, ki ga uspešno prenesejo tudi na igrišče, ko gre zares, ko je potrebno ime in barve kluba zastopati v dvobojih proti nasprotnikom. Veseli nas dejstvo, da je ekipa dokaj mlada in ima velik potencial za dodaten razvoj na nogometnem področju tudi v prihodnje.

Kot prouvrščena ekipa smo si zagotovili kvalifikacije za uvrstitve v 3. SNL. Na domačem terenu smo se v začetku junija pomerili s prouvrščeno ekipo MNZ Celje NK Šmartno 1928 in jim po napetem dvoboju, kjer smo povedli z 1:0 na koncu žal morali priznati premoč. Gostje so slavili z 1:2 in se nato z zmago proti zmagovalcu MNZ Maribor – ekipi NK Starše uvrstili v 3. SNL. V boju za 3. SNL smo Cirkulančani izpadli proti kvalitetni ekipi z dolgoletno tradicijo, ekipi, ki trenutno zaseda 1. mesto v 3. SNL, zato poraza niti slučajno ne štejejo za neuspeh.

Članska ekipa tudi v letošnji sezoni nadaljuje z dobrimi igrami in trenutno zasedamo 3. mesto v Superligi. Dosežen pa je bil še en velik uspeh, ki bo zagotovo predstavljal mejnik, ki ga bo v prihodnje težko preseči. Članska ekipa v Superligi ni bila poražena kar 17. krogov. Niz neporaženosti je v letošnjem zadnjem jesenskem krogu prekinila ekipa iz Markovcev, ki je v Cirkulanah slavila z rezultatom 1:2.

Kot vedno smo naprej aktivni pri delu z mlajšimi selekcijami. Trenutno pri nas trenira približno 60 otrok v selekcijah



Članska ekipa NK Cirkulane v letošnji sezoni nadaljuje z dobrimi igrami ... Foto: Arhiv društva



Na letošnjem že 12. Aninskem teku. Foto: Sandi Kelc

U7, U9, U11, U13 ter U15, slednja selekcija je skupna z NK Zavrč. Otroci nastopajo v ligah MNZ Ptuj, redno se udeležujejo turnirjev in prijateljskih tekem in pod strokovnim vodstvom trenerjev pridno nabirajo nogometne izkušnje.

### 110 TEKMOVALCEV NA LETOŠNJEM ANINSKEM TEKU

27. julija smo izvedli 12. Aninski tek. Letos smo tekli na 2,5 km, 5 km in kot novost tudi na 10 km. Skupaj se je teka ude-



ležilo kar 110 tekmovalcev in smo z udeležbo zelo zadovoljni. Tradicionalno je tek potekal po krožni progi okrog Cirkulan, čez Medribnik. Letošnja novost, tek na 10 km, je bila dobro obiskana, zato bo postala tradicionalni del prihodnjih Aninskih tekov. Drugič zapored je po končanem glavnem teku potekal Tek malih nog, ki se ga je ponovno udeležilo okrog 50 otrok. Kot je že v navadi, je za profesionalno, elektronsko merjenje časa poskrbelo podjetje Protime iz Maribora.

V sklopu občinskega praznika smo organizirali Vaške igre, kjer so se občani pomerili v odbojki na mivki, malem nogometu na travi, 5. igrah Belanov, ribolovu in vleki vrvi. Zaradi velikega števila sočasnih dogodkov smo letos igre izvedli že v dopoldanskem nedeljskem terminu, v celoti na pomožnem igrišču ŠD Cirkulane. Isti dan je nato v popoldanskem času potekal zadnji krog Superlige, kjer smo gostili ekipo iz Stojncev, po tekmi pa slavili osvojen naslov prvaka z ansamblom Pomlad.

## NOVOSTI IN POSODOBITVE V ŠPORTNI INFRASTRUKTURI

Tudi letos se je veliko odvijalo na področju športne infrastrukture. S pomočjo Občine Cirkulane, donatorjev in ljubiteljev odbojke je bilo v celoti prenovljeno in urejeno igrišče za odbojko na mivki. Igrišče je v uporabi od pomladi do jeseni, na voljo pa je vsem občanom, zato vabim vse ljubitelje odbojke, da se nam v toplejših mesecih v večernih urah pridružite pri igri.

Celovito je bil urejen tudi sistem odvodnjavanja okrog stadiona in igrišča ter nato izsušitev slačilnic, ki jih je dodobra načela voda, ki je dlje časa iztekala iz popuščenega spoja na vodovodni cevi.

*Za vse, ki ste prikaz vaj zamudili, naj povem, da se na internetu najde ogromno slikovnega in video materiala, kako izvajati vaje. V Google iskalnik ali pa kar v YouTube vtipkajte npr. »bar workout« in se prepričajte in poskusite tudi sami.*



## OTROŠKA IGRALA IN FITNESS NA PROSTEM – VELIKA PRIDOBITEV

Pred kratkim smo se v Cirkulanah razveselili še ene velike pridobitve za kvalitetno preživljanje prostega časa. Na področju nekdanjega šolskega vrta je zrastel lepo urejen park s številnimi otroškimi igrali in fitnessom na prostem. Otroci igrala že s pridom in veseljem uporabljajo, malo starejši pa tudi že potelovadimo na športnih orodjih. Ob otvoritvi parka nam je navzočim bila prikazana pravilna in raznolika uporaba telovadnih orodij. Vaje na omenjenih orodjih lahko izvajamo popolni začetniki ali profesionalni športniki.

Se vidimo na naslednji tekmi oz. na igralih ali fitnessu!

UO ŠD Cirkulane



Rubi Kolednik, 5. a



# Nadaljujmo skupaj

# zate

## PROGRAM 2018 - 2022 v strnjeni obliki:

- ✍ Dokončanje obrtno poslovne cone in njena razširitev
- ✍ Zmanjševanje brezposelnosti z novimi delovnimi mesti in drugimi oblikami zaposlovanja
- ✍ Sofinanciranje individualnih in mini čistilnih naprav po občini, kmetijstva in gospodarstva
- ✍ Investicijsko vlaganje v stanovanjsko politiko
- ✍ Priprava strategije razvoja turizma v občini
- ✍ Novogradnje in vzdrževanje cest v skladu z Načrti razvojnih programov občine, kategorizacije cest in učinkovitejša zimska služba
- ✍ Pospešeno črpanje finančnih sredstev iz državnih in evropskih skladov za razvoj
- ✍ Postopno urejanje optičnega internetnega omrežja, možnost ustanovitve občinskega režijskega obrata, urejanje kolesarskih poti
- ✍ Dosledno izvrševanje vseh nalog, ki nam jih nalagajo sprejeti občinski akti in Zakon o lokalni samoupravi

Razširjen program z zanimivimi gosti bo predstavljen na moji predstavitvi dober teden pred lokalnimi volitvami. Vljudno vabljeni!

**JANEZ JURGEC**  
ZA  
občino Cir**KUL**ane

# 1



Spoštovane občanke in občani občine Cirkulane!

*Z jasnimi cilji za prihodnost se podajam še v četrti mandat. Ne pristajam na to, da bi bilo delo in prebivanje v občini slabše. Mislim, da je lokalna politika za občane pomembnejša od državne, saj se slednja dotakne vsakogar. Napredek, ki smo ga dosegli v tem obdobju, nam zavidajo v različnih sredinah. Idej, kako razvijati občino naprej, imam še veliko. Z menoj v občinski svet kandidirajo občani različnih generacij, tako da bomo lahko skupaj uspešno zastopali interese prav vseh.*

O pravilnosti mojega načina dela in vizije odločate volivci na volitvah. Vsem se zahvaljujem za vso izkazano dosedanje zaupanje, razumevanje in pomoč. Še naprej bomo delali ODGOVORNO in RACIONALNO, ker hočemo popeljati občino Cirkulane še na višji nivo. NADALJUJMO torej SKUPAJ.

## »OBČINA SMO MI VSI«

### ANTONIJA ŽUMBAR, neodvisna kandidatka za županjo občine Cirkulane

Antonija Žumbar (1961) sem dokončala univerzitetni študij ekonomije. V svoji poklicni karieri sem delala na različnih odgovornih delovnih mestih, danes sem vodja računovodsko tehnične službe v DSO Tezno.

Že vrsto let se aktivno vključujem v življenje domačega kraja. Delovala sem kot članica odbora za družbene dejavnosti v občini Gorišnici, v občini Cirkulane kot članica odbora za finance in članica odbora za negospodarstvo. Sem bolj ali manj aktivna članica več društev v Cirkulanah. Kot predsednica Kulturnega društva Cirkulane sem društvo vodila tri mandate in sem še danes aktivna članica. Bila sem tudi članica Sveta JSKD OI Ptuj, predsednica Sveta OŠ Cirkulane-Zavrč, članica pastoralnega sveta župnije Sv. Barbara idr.

Haloze so kraj tisočerih gričev. Haloze so moj kraj. Cirkulane so moj dom in ljudje v Cirkulanah s svojo neposrednostjo in prijaznostjo pričaramo domačnost in veselje v vsakdanje življenje. Želim, da bi pozitivnost in odprtost zavladali na vseh ravneh delovanja naše občine in da bi vsi tvorno sodelovali. Vem, da znam in zmorem povezati ljudi, ki želimo skupaj delati za naš lepši in boljši jutri. In vem, da se lahko veliko naučimo drug od drugega in da mi bo z vašo pomočjo uspelo v celoti realizirati moj program in še več.

**Hvala za vašo podporo.**



# 2



# zate | nadaljujmo skupaj

## SDS

### CIRKULANE

Kandidat za župana  
Janez JURGEC



### Kandidati za občinski svet

#### VOLILNA ENOTA 1:

(Cirkulane, Dolane, Veliki Vrh)

Simon MILOŠIČ, Cirkulane  
Ana GABROVEC, Dolane  
Roman PEŠEC, Dolane

#### VOLILNA ENOTA 2:

(Gradišča, Pristava)

Franc MILOŠIČ, Gradišča  
Nataša VNUK, Pristava

#### VOLILNA ENOTA 3:

(Paradiž, Pohorje, Slatina, Mali Okič)

Estera ČRNIVEC, Mali Okič  
Herman KRAJNC, Slatina

#### VOLILNA ENOTA 4:

(Medribnik, Meje, Brezovec, Gruškovec)

Mitja ARBEITER, Meje  
Petra KOLEDNIK, Gruškovec

### Volilna enota 1 - Cirkulane, Dolane, Veliki Vrh

9



IVAN HEMETEK

- Cirkulane
- r.1970
- strojni tehnik
- ADK d.o.o.
- podžupan občine Cirkulane

10



NATAŠA GABROVEC

- Dolane
- r.1983
- upravni tehnik
- Jagros d.o.o.

12



JOŽEF KLINC

- Cirkulane
- r.1952
- inženir agronomije
- PP Agro

### Volilna enota 3 – Paradiž, Slatina, Pohorje, Mali Okič

7



DANICA RANFL

- Paradiž
- r.1958
- univ. dipl. ekonomist
- Intesa Saopaulo Bank

2



RENATO GROBENSKI

- Pohorje
- r. 1988
- strojni tehnik
- Magna Steyr

### Volilna enota 4 – Meje, Medribnik, Gruškovec, Brezovec

1



MILAN HERCOG

- Medribnik
- r.1976
- strojni tehnik
- ADK d.o.o.

8



DANICA FINŽGAR

- Brezovec
- r.1974
- kmetijski tehnik
- KZ Ptuj z.o.o.

**KER NAS POZNATE,  
NAM LAHKO ZAUPATE!**

**SLS**  
Slovenska ljudska stranka



**SOCIALNI DEMOKRATI** smo vsa leta aktivno sodelovali in prispevali po svojih možnostih in znanju k razvoju naše občine. V zadnjem mandatu so nam volivci zaupali 4 svetniška mesta. Z dobrim delom smo upravičili vaše glasove. Aktivno smo delovali v občinskem svetu in njegovih odborih. Podpirali smo vse dobre projekte in v duhu demokracije nasprotovali idejam, za katere smo menili, da so slabe za naše občane. V novem mandatu želimo nadaljevati delo dveh naših najsposobnejših svetnikov, ki nam ju je kruta usoda iztrgala iz naših vrst.

Obljubljamo vam, da bomo znali prisluhni in razumeti probleme vseh občanov, vaških odborov in društev. Ponujamo vam kandidate za svetnike, ki že v svojem okolju dokazujejo svojo delavnost in sposobnost oceniti, kaj je za občane dobro in kaj slabo, ter hočejo aktivno delovati v občinskem svetu.

- VE1:** 1. Anton Bratušek, Cirkulane 44 b, rojen 28. 4. 1956, strojni tehnik – upokojenec  
2. Dušan Bratušek, Cirkulane 65, rojen 17. 7. 1978, mehanik vozil – s. p.  
3. Zdenka Žula, Veliki Vrh 3, rojena 9. 10. 1961, medicinska sestra



- VE2:** 1. Alenka Vidovič, Gradišča 8, rojena 31. 1. 1982, inženir agronomije

- VE3:** 1. Hugo Slapničar, Paradiž 7 a, rojen 20. 8. 1978, vzdrž. elektro in strojnih naprav  
2. Sara Majcenovič, Pohorje 12 c, rojena 8. 10. 1995, gim. maturantka – študentka

- VE4:** 1. Ivan Glavica, Gruškovec 84 a, rojen 3. 4. 1967, elektrotehnik – direktor  
2. Jelka Rojak, Brezovec 40, rojena 25. 2. 1957, gradbeni tehnik – upokojenka

Naročnik: zjbanke: Socialni demokrati, Levstikova 15, 1000 Ljubljana

Bolje za vse!

<b>Marjan Prašnički</b> VE4 (Brezovec, Medribnik, Gruškovec, Meje)	<b>Mira Petrovič</b> VE2 (Pristava, Gradišča)	<b>Jernej Golc</b> koordinater SMC Cirkulane	<b>Mojca Žnidarič</b> Poslanka Državnega zbora Republike Slovenije	<b>Vera Kolednik</b> VE3 (Slatina, Mali Okič, Pohorje, Paradiž)	<b>Anton Kokot</b> VE1 (Cirkulane, Dolane, Veliki Vrh)
---	--	--	--	--	---

Spoštovani občani,

skupaj z vami smo doslej ustvarili nove možnosti in priložnosti za razvoj Občine Cirkulane in za boljšo prihodnost naše države. Vašega zaupanja si želimo tudi v prihodnje, zato vas vabimo, da podprete kandidate za občinske svetnike iz vrst SMC Cirkulane.

Prizadevali si bomo za:

- razvoj kmetijstva, gospodarstva in turizma,
- izgradnjo širokopasovnega omrežja,
- uspešno pridobivanje sredstev iz EU razpisov,
- ohranjanje naše kulturne dediščine,
- skrb za starejše in njihovo vključevanje v družbo.

**SMC**  
Cirkulane

Naročnik: oglasa je Stranka modernega centra, Beethovnova ulica 2, 1000 Ljubljana

# N.Si

NSi je stranka, ki ji je pomemben človek, saj spoštujemo človekove pravice. Zagovarjamo vrednote, kot so družina, poštenost, otrok, zaposlitev, manjši davki. Nismo stranka pohlepa. Vemo, da ničesar ne moremo doseči s silo in na hitro. Tudi stanje v Sloveniji ni nastalo čez noč, ampak je trajalo 27 let in še traja. Torej čez noč ne moremo pričakovati sunkovitega izboljšanja. Mnenja smo, da se počasi daleč pride in da polž tudi prehiti zajca. Ponudili smo tudi zakone, ki bi na dolgi rok prinesli blaginjo. Brez da bi kdo bil že danes prikrajšan. Kot stranka počasi in vztrajno rastemo. Tudi v Cirkulanah. Tudi v preteklem letu smo pridobili nove člane na območju Cirkulan. Kdor je kmet, ve, da dokler seme vzklije, traja nekaj časa. Prav tako semena ne moreš prisiliti, da bo zraslo. Če so zakoni narejeni le iz pohlepa, če mislimo, da bo vse izpeljano na hitro, če smo samo ciljno naravnani, ne glede na posledice, dobimo ravno nasprotno. To je isto, kot če bi igrali poker in na koncu izgubili. Stranka NSi vam ponuja, da se ponovno zazrete vase in pogledate resnici v oči. Kaj ponuja realnost? Za nas je pomembna družina, saj družina je celica vsake države. Torej pomemben člen države. Mi nismo ciljno naravnani, ne glede na posledice, ker ne želimo tvegati kršenja človekovih pravic; pravic do življenja, dela, plače, šolstva, zdravja. V 27 letih je bilo ogromno kršitev človekovih pravic ravno iz pohlepa. Nam ste pomembni vi. Vsak posameznik. In 15. 10. 2018 smo se na seji odločili in izglasovali, da bomo tudi mi kandidirali za svetnike v občinski svet. Zato bi prosili, da nas podprete in skupaj brez pohlepa in brez kršenja človekovih pravic spremenimo svet na bolje.

Naša kandidata sta **TOMAŽ TOLIČ** v volilni enoti 4 in **URŠKA AHLIN** v volilni enoti 1.

NSi ste pomembni vi in mislimo resno tudi v Cirkulanah.

Vaš OO NSi Cirkulane



Neža Tolič, 1. a



Iva Pisanec, 1. a



Gal Černivec, 3. a



Nia Žuran, 2. a

## Tudi v PGD Cirkulane so bili pripravljene na poplave

Miren in sončen ponedeljkov dopoldan, 29. oktobra, so prekinila sporočila Regijskega centra za obveščanje, da prete nevarnost večjih poplav reke Drave na območju občine Cirkulane. Poveljnik Civilne zaštite občine Cirkulane Zoran Dernikovič je takoj posredoval podatke vodstvu PGD Cirkulane.



V Dolanah so s skupnimi močmi naredili 64 m dolg in 70 cm visok zid, v katerega so vgradili dobrih 16 ton mivke. Foto: Arhiv PGD

V gasilskem društvu smo se takoj odločili, da popoldan aktiviramo člane društva za polnjenje vreč z mivko pri izgradnji protipoplavnega zidu v Dolanah, kjer naj bi Drava najbolj ogrožala dva stanovanjska objekta. Zbralo se nas je 22 operativnih članov društva in nekaj civilistov ter domačinov, ki so nam pomagali pri izgradnji tega zidu. Zahvaliti se moramo tudi Občini Cirkulane za vso nudeno pomoč, kakor tudi javnim delavcem, ki so že pričeli v dopoldanskem času s polnjenjem vreč. Hvala tudi zasebnemu podjetju Rakuš Darko s. p., klubu Radioamaterjev Cirkulane, Planinskemu društvu Cirkulane ter tudi družini Kralj za nudeno pomoč. Zahvaljujemo se tudi Hiši usnja Herman ter Mesariji Kokol, ki so nam priskrbeli tople obroke, ko smo jih najbolj potrebovali. S skupnimi močmi smo naredili zid, dolg 64 metrov in visok 70 centimetrov, v katerega smo vgradili dobrih 16 ton mivke. Še enkrat smo dokazali, da lahko s skupnimi močmi naredimo velika dela ter tako umilimo pustošenje narave v takšnih trenutkih.

Vendar ne moremo mimo kritike na naše vodilne ljudi v državi, predvsem na okoljevarstvenike in Naturo 2000, ki ne dovolijo poglobitve struge reke Drave, s katero bi preprečili nadaljnje poplave na našem območju ter seveda s tem prihranili veliko truda vsem tistim, ki pomagajo v danih trenutkih, še najbolj pa prebivalcem na tem območju, ki morajo spremljati uničujočo silo reke Drave. Gasilci Cirkulan si želimo, da bi med nami, občani, še naprej ostalo takšno sodelovanje tudi v prihodnje.

**Anton Kokot**, predsednik PGD Cirkulane



Na praznični dan, 1. novembra, so operativci PGD Cirkulane pomagali gasilcem PGD Stojnci pri čiščenju poplavljenega cestišča. Foto: PGD Stojnci



## Dršališče v Cirkulaneh v decembru v Čarobnem svetu vile Bele

Občina Cirkulane skupaj z društvi, vaškimi odbori, OŠ Cirkulane-Zavrč in Vrtcem Cirkulane v prazničnem mesecu decembru 2018 organizira različne dogodke ob dršališču, ob večnamenski turistično-prireditveni dvorani v Cirkulaneh pod imenom Čarobni svet vile Bele.

Dršanje je šport, ki privlači vse generacije. Z željo, da v teh prazničnih in mrzlih dneh ponudimo možnost dršanja res vsem, smo se tudi letos odločili, da postavimo umetno dršališče, ob katerem bomo poskrbeli tudi za zanimiv animacijsko-zabavni program in veselo praznično vzdušje.

Prepričani smo, da bomo s celotno postavitvijo in programom popestrili praznično dogajanje.

*Vabljeni!*



# ČAROBNI SVET VILE BELE

OBČINA CIRKULANE

V Cirkulaneh ob večnamenski turistično-prireditveni dvorani v prazničnem decembru 2018